

FR

THERMOSTAT PROGRAMMABLE DIGITAL NAVIGATION MENU

Montage en saillie



ES

CRONOTERMOSTATO DIGITAL NAVEGACIÓN POR MENÚ

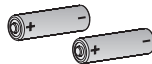
Instalación de superficie



Alimentation par piles
Hebdomadaire, Hiver / Été
3 niveaux de température + antigel

Alimentación con pilas
Semanal, Invierno / Verano
3 niveles de temperatura + antihielo

MODÈLE/MODELO



3V dc
2x 1,5Vdc LR03 - AAA
(non incluses - no incluidas)

PRÉSENTATION DE L'APPAREIL	pag. 3
AVERTISSEMENTS	pag. 4
1 - DONNÉES TECHNIQUES	pag. 5
2 - CONFIGURATIONS EN USINE	pag. 6
3 - LÉGENDE DES TOUCHES	pag. 7
4 - LÉGENDE ÉCRAN	pag. 8
5 - INSTALLATION	pag. 9
5.1 - Exemple d'installation	pag. 9
5.2 - Installation du thermostat programmable	pag.10
5.3 - Branchements électriques	pag.11
5.4 - Insertion ou remplacement des batteries	pag.11
5.5 - Signalisation piles épuisées ou presque épuisées	pag.11
6 - ALLUMAGE DU THERMOSTAT PROGRAMMABLE	pag.12
7 - ACTIVATION IMMÉDIATE DES FONCTIONS D'UTILISATION LES PLUS UTILISÉES	pag.13
8 - STRUCTURE DES MENUS PRINCIPAUX (utilisation et configuration)	pag.14
9 - ACCÈS AUX MENUS	pag.15
10 - MENU POUR L'UTILISATEUR	pag.16
10.1 - Menu «SET TEMP» modification des températures de SET configurées	pag.16
10.2 - Menu «MODALITÉS D'UTILISATION» du thermostat programmable	pag.17
10.2.1 - Fonctionnement manuel	pag.17
10.2.1.A - Fonctionnement manuel temporaire	pag.17
10.2.1.B - Fonctionnement manuel permanent	pag.19
10.2.1.C - Désactivation du fonctionnement manuel permanent	pag.19
10.2.2 - Suspension du programme en cours pour le nettoyage domestique	pag.20
10.2.3 - Programme congés	pag.20

10.3 - Menu OFF (exclusion du thermostat programmable)	pag.24
10.4 - Menu PROGRAMME (programmes pré-configurés, affichage, modification, copie des profils horaires programmés)	pag.25
10.4.1 - Choix du programme	pag.26
10.4.2 - Affichage des configurations du programme sélectionné	pag.27
10.4.3 - Modification du programme	pag.27
10.4.4 - Copie du jour modifié	pag.29
10.5 - Menu MOT DE PASSE UT (utilisateur)	pag.31
10.5.1 - Saisie du mot de passe de l'utilisateur	pag.31
10.5.2 - Modification ou annulation du mot de passe	pag.31
11 - MENU POUR LA CONFIGURATION (installateur)	pag.32
11.1 - Configuration de la modalité HIVER ou ÉTÉ	pag.32
11.2 - Accès au menu de configuration	pag.32
11.3 - Modification de la langue configurée	pag.33
11.4 - <u>INSERTION/MODIFICATION</u> : année -mois- jour- heure- minutes (en cours) changement automatique de l'heure légale/solaire	pag.34
11.5 - Modes de régulation de la température	pag.35
11.5.1 - Sélection de la modalité de réglage de la température (différentielle on/off ou proportionnelle)	pag.35
11.5.2 - Configuration de l'hystérésis pour le différentiel thermique ON-OFF	pag.36
11.5.3 - Configuration de la durée de la période pour le proportionnel modulant	pag.36
11.6 - Modification de l'unité de mesure pour la lecture de la température	pag.36
11.7 - Correction de la lecture de la température ambiante	pag.37
11.8 - Blocage du set température max et min (modalité hiver et été)	pag.37
11.9 - Cycle anticalcaire	pag.39
11.10 - Réglage du contraste de l'écran	pag.39
11.11 - Saisie et gestion du mot de passe	pag.40
11.12 - Restore (RESET)	pag.43
11.13 - Informations sur le logiciel du système	pag.43

Cher Client, nous vous remercions d'avoir choisi notre produit.

Le thermostat programmable hebdomadaire, adapté à toutes les installations de chauffage et/ou de refroidissement, est équipé d'un ÉCRAN large et clair qui permet de contrôler toutes ses fonctions en temps réel. **Le thermostat programmable est pré-programmé en usine**, pour un fonctionnement défini standard, par conséquent, aussitôt après le branchement à l'unité réceptrice à commander, l'insertion des batteries et **la configuration obligatoire de la date, heure actuelle et confirmation du changement d'heure légale/solaire automatique** (EURO = Italie et Europe centrale zone UTC + 1), il est prêt à être utilisé immédiatement, en affichant les dates et l'heure en cours, le profil thermique/horaire standard en mode hiver (chauffage).

Sa facilité d'utilisation grâce à la navigation dans le menu est une caractéristique essentielle ; en effet, en plus de l'intégralité de ses fonctions il est très facile à utiliser. 2 programmes d'hiver et 2 d'été avec 3 niveaux de températures + l'antigel conçus pour offrir un maximum de confort, sont déjà configurés dans sa mémoire permanente, mais il suffit de quelques secondes pour changer et choisir les températures souhaitées tout au long de la journée (même toutes les 30 minutes !) et pour tous les jours de la semaine. Le thermostat programmable configuré en usine, régule la température en mode différentiel ON/OFF et l'hystérésis est configurable de 0,2°C à 1,2°C afin de s'adapter à l'inertie thermique de votre installation spécifique ; sinon, il est possible de sélectionner le mode de fonctionnement proportionnel modulant avec des cycles de durée configurables (de 7 à 20 minutes) : ce système permet de maintenir la température désirée plus stable, en augmentant la sensation de confort pour l'utilisateur et est particulièrement adapté pour les installations avec une inertie thermique élevée, comme par exemple, pour les panneaux radiants de sous-plancher.

L'échelle des températures configurées est exprimée en degrés centigrades (Celsius) et il est possible de calibrer la mesure de la température ambiante en configurant une valeur de correction (de -3 à +3°C) ; si l'on passe aux degrés Fahrenheit tous les paramètres de température configurés sont remis à jour selon la nouvelle échelle.

Une attention particulière a été accordée à l'économie d'énergie : le forçage manuel temporaire ou permanent avec SET de la température indépendant du programme hebdomadaire en cours, le programme des congés, la suspension pour le nettoyage domestique, le blocage optionnel de la température de Set configurée (MAX/MIN) la valeur de la température antigel réglable, permettent d'éviter de gaspiller de l'énergie avec des conséquences sur vos économies : voir la description de ces fonctions et d'autres fonctions dans les pages suivantes.



Lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser le produit dans la mesure où il fournit d'importantes indications concernant la sécurité, l'installation et l'utilisation. Conserver soigneusement le manuel pour d'ultérieures consultations.



L'installation et le raccordement électrique du thermostat programmable doivent être exécutés uniquement par un électricien qualifié et conformément aux normes et aux lois en vigueur.

Le thermostat programmable ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris par des enfants) dotées de capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou sans expérience ni connaissance des instructions à moins que ces personnes ne soient surveillées ou qu'elles n'aient reçu les instructions nécessaires concernant l'utilisation de l'appareil de la part de personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si l'écran affiche une valeur de la température ambiante de **-5 °C ou +37,7°C** (+23°F ou + 99.9 °F) en clignotant, cela signifie que la **température relevée dépasse les limites d'échelle**.

Si l'écran affiche "**Err**" en clignotant, cela signifie que la sonde est en panne : toute activité de thermorégulation est annulée.

Utiliser 2 piles **alcalines** de 1,5V type AAA (LR03); piles non incluses dans la confection.

N.B. : le produit a été testé et il garantit ses caractéristiques avec des piles alcalines DURACELL ou ENERGIZER.

En cas de besoin, nettoyer délicatement le thermostat programmable et l'écran en utilisant un chiffon souple et sec.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter toutes les modifications techniques et de construction qu'il jugera nécessaires sans obligation de préavis.



TRAITEMENT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES EN FIN DE VIE

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques:

- dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent.
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc...).






En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.

Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

1 - DONNÉES TECHNIQUES

FR

Tension d'alimentation :	n° 2 piles alcalines 1,5 V stilo type AAA (LR03)
Autonomie :	environ 2 année
Autonomie de l'activation sur l'afficheur du symbole clignotant  de "batteries déchargées" :	environ 15 jours
Type d'action, déconnexion et appareil :	1/ B / U / Electronique
Type de sortie :	relais avec contact inverseur COM / NO / NF libre de potentiel - max 5(3)A/250 V ~
Logiciel :	classe A
Tension impulsive nominale :	4 kV
Section des fils aux bornes relais :	1,5 mm ² ÷ 2,5 mm ²
Classe d'isolation :	classe II 
Degré de protection :	IP 30
Degré de pollution :	normal
Nombre de niveaux de températures :	n° 3, « confort », « activité » (pré-confort), « économie » + antigel
Echelle visualisation de la température ambiante :	- 5.0 °C ÷ + 37.7 °C (+ 23 °F ÷ +99.9 °F)
Signalisation relais ON :	 + ON (hiver) ou  + ON (été) clignotants
Résolution de l'indicateur de la température ambiante :	0.1 °C (0.1 °F)
Champ de réglage du set de température (t1/t2/t3) :	+5 °C ÷ +37.7 °C (+41.0°F ÷ +99.9 °F) limitable
Réglage Set de température :	par pas de 0.1 °C / 0.1 °F
Correction température (Offset) :	réglable de -3.0 °C (5.4°F) à +3.0 °C (5.4°F) default 0.0 °C/0,0 °F
Température antigel (t ) :	réglable + 5 °C ÷ <t3 (41,0 °F ÷ <t3) default 6 °C (42.8 °F)
Modes de réglage de la température : - DIFFÉRENTIEL ON/OFF (default) - PROPORTIONNEL PAR MODULATION	réglable de 0.2 °C à 1.2 °C (de 0,3 °F à 2.1 °F) default 0,3 °C (0,4°F) cycles de durée configurables de 7 à 20 minutes (default 10 minutes)
Classification énergétique ERP Reg. EU 811/2013 : - en mode Différentiel ON/OFF - en mode Proportionnel par modulation	ERP Class I 1% ERP Class IV 2%
Gradient thermique :	max 1°K / 15 min
Tolérance sur la lecture de température :	± 0,5°C (± 0,9°F)
Limites de la température de fonctionnement :	0 °C ÷ +45 °C
Limites de la température de stockage :	-10 °C ÷ +60 °C
Normes de référence pour marquage CE :	LVD - EMC EN60730-2-7 EN60730-2-9

Les données saisies dans le thermostat programmable appelées « PARAMÈTRES D'USINE » se réfèrent à un fonctionnement défini comme «Standard». Les chapitres suivants décrivent toutes les fonctions personnalisables, afin de satisfaire tous les besoins de confort environnementaux.

TABLEAU DES CONFIGURATIONS EN USINE (Default)

Paramètre	Default	Restaurer « reset »
Langue	IT (Italien)	à confirmer
Année/mois/jour/heure-minutes	à configurer	à confirmer
Heure légale / solaire	Euro (UTC +1)	Dernière valeur
Saison active	Hiver	Default
Unité de mesure de la température	°C (celsius)	Dernière valeur
Set t1 Hiver	20.0°C	Default
Set t2 Hiver	18.0°C	Default
Set t3 Hiver	15.0°C	Default
Set t❄️ antigel	6.0°C	Default
Set t1 Été	24.0°C	Default
Set t2 Été	27.0°C	Default
Set t3 Été	33.0°C	Default
Blocages temp. Hiver	Désactivé	Default
Blocages temp. Été	Désactivé	Default
Profil horaire hebdomadaire 🕒	P01	Default
Profil horaire hebdomadaire ❄️	P03 (inactif)	Default
Mode de réglage de la temp.	DIFF. ON/OFF	Default
Hystérésis différentielle	0.3°C	Default
Proportionnel modulant	Prop (inactif)	Default
Période modulante	10 min. (inactif)	Default
Correction de la temp. ambiante 🕒	0,0 °C	Default
Correction de la temp. ambiante❄️	0,0 °C	Default
Cycle de protection anticalcaire	Désactivé	Dernière valeur

Paramètre	Default	Restaurer « reset »
Contraste de l'écran	Niveau 6	Default
Mot de passe de l'utilisateur	aucun	Default
Mot de passe de l'installateur	aucun	Default
Code de réinitialisation du mot de passe	0927	Default

« RESET installateur »

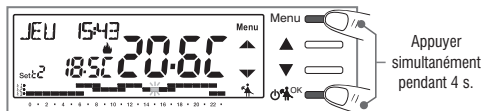
Reset de plusieurs configurations en usine (Default)

Le RESET ramène le thermostat programmable aux réglages d'usine, à l'exception de certains éléments comme cela est indiqué dans le tableau ; pour effectuer cette opération, suivre les instructions du paragraphe 11.12.

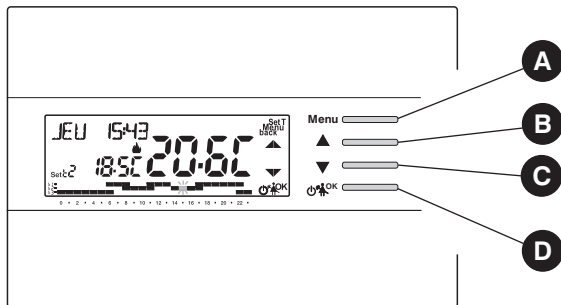
REDÉMARRAGE N'annule pas les configurations effectuées.

Dans le cas où le thermostat programmable présente des dysfonctionnements, des affichages erronés ou d'autres problèmes, effectuer une « **Réinitialisation de l'utilisateur** ».

Appuyer simultanément et pendant 4 s. sur les touches **Menu** et 🕒.
Le thermostat programmable reprend son fonctionnement normal.



RESTART

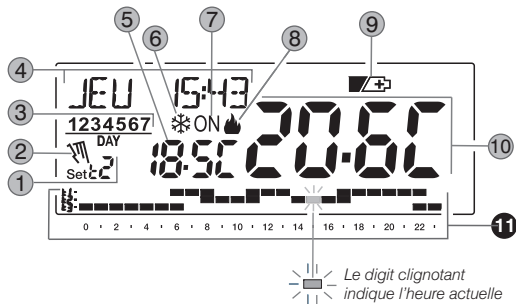


Avec le fonctionnement normal du thermostat programmable en veille, en appuyant sur une touche, les indications concernant le choix et la navigation s'affichent, dans les 6 s. suivantes, à la deuxième pression de la touche souhaitée, une variation est apportée.

Remarque : d'autres fonctions particulières des touches sont décrites dans les paragraphes spécifiques d'utilisation.

Appuyez sur la touche fléchée à impulsions pour augmenter/diminuer d'une unité, la maintenir appuyée pour obtenir une augmentation ou diminution rapide.

- A** **Touche multifonction : Set, T, Menu, back**, son utilisation varie selon la fonction ou le menu activé:
Menu = accès aux menus, **back** = retour à la rubrique précédente, **Set, T** = modification d'un profil horaire (programme)
-
- B** **Touche ▲** navigation dans les menus : permet d'augmenter la valeur d'une configuration
 (à l'intérieur de certaines fonctions la touche devient ◀ : en appuyant sur la touche ▲ vous définissez ou faites défiler les informations vers la gauche)
-
- C** **Touche ▼** navigation dans les menus : permet de diminuer la valeur d'une configuration
 (à l'intérieur de certaines fonctions la touche devient ▶ : en appuyant sur la touche ▼ vous définissez ou faites défiler les informations vers la droite)
-
- D** **Touche multifonction** **OK**
- thermostat programmable sur OFF (thermorégulation désactivée)
 - suspension du programme en cours pour le nettoyage domestique
- OK** pression brève: accès au menu sélectionné / confirmation de la fonction ou de la valeur configurée (dans le menu)
 pression prolongée (4 secondes): enregistre le programme horaire/thermique modifié (menu PROGRAMME)



L'échelle horaire et thermique est programmée pour 24 heures:

- - t 1 Position chiffre supérieur = température t1 Confort
- - t 2 Position chiffre intermédiaire = température t2 Activité
- - t 3 Position chiffre inférieur = température t3 Economie
- manque Chiffre = température t * Antigel (en Hiver) ou thermorégulation désactivée (en Été)

Présence de 2 chiffres l'un au-dessus de l'autre: équivaut à une DEMI-HEURE (½ h) de fonctionnement pour chaque type de température considérée par les deux digits

Le digit clignotant indique l'heure actuelle

- ① Set de températures au moment actif selon le programme en cours: t1 Confort ou t2 Activité (pré-confort) ou t3 Economy (économie) ou t * antigel
- ② Forçage manuel, temporaire ou permanent
- ③ Jours de la semaine (affichés dans le menu PROGRAMME)
- ④ Jour, heure et minutes actuels
- ⑤ Affichage de la température du set configuré
- ⑥ Modalité refroidissement (❄ Été) activée
- ⑦ Signalisation d'utilisation en cours = ON et 🔥 clignotants (ex. : chaudière allumée)
Signalisation d'utilisation en cours = ❄ et ON clignotants (ex. : climatiseur allumé)
- ⑧ Modalité chauffage (🔥 Hiver) activée
- ⑨ Signalisation batteries déchargées
- ⑩ Température ambiante relevée

Remarque : des affichages supplémentaires de l'écran sont décrits dans les paragraphes spécifiques d'utilisation.

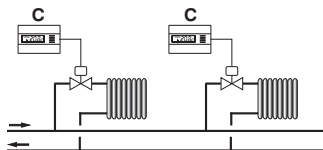
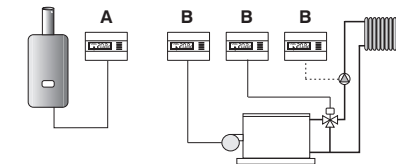
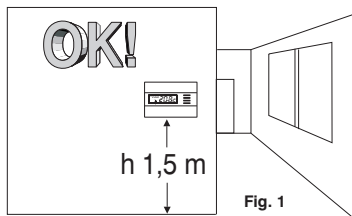
INSTALLATION DU DISPOSITIF : INDÉPENDANTE - FIXE

Installer de préférence le thermostat programmable à une hauteur de $1,50 \div 1,60$ m du sol ; loin de sources de chaleur, de prises d'air, de portes ou de fenêtres et de tout ce qui est susceptible d'influencer son fonctionnement. (fig. 1 - fig. 2).

5.1 - EXEMPLES D'INSTALLATION

Exemples d'installations de chauffage, avec le thermostat programmable qui commande : (fig. 3 - 4)

- A) Chaudière murale
- B) Brûleur ou Pompe de circulation ou Vanne motorisée
- C) Vanne de zone



5.2 - INSTALLATION DU THERMOSTAT PROGRAMMABLE

- Désactiver la tension du réseau du dispositif à piloter.
- Fixer la base du thermostat programmable au boîtier à encastrer (ou au mur), en utilisant les paires de trous adéquates (fig. 5) :

A-A pour boîtier rond (diamètre 60 mm) avec crochets

B-B pour boîtier rond ou carré avec vis

C-C pour boîtier rectangulaire (3 modules) avec vis

Remarque :

fig.5, "D" = parties amovibles pour l'entrée des fils (seulement flexibles)

- Effectuer les branchements électriques suivant les indications reportées au paragraphe spécifique en faisant particulièrement attention en cas de montage en saillie sans boîtier à encastrer, afin que le câblage soit bien disposé et qu'il ne gêne pas la fermeture correcte du corps.
- Appliquer le corps du thermostat programmable à la base comme l'indique la fig. 6.
- Exercer une légère pression jusqu'à entendre le déclic des crochets de fixation.
- Pour enlever le thermostat programmable de la base, utiliser un petit tournevis en faisant levier sur chaque crochet de fixation (fig. 7).

Fig. 5

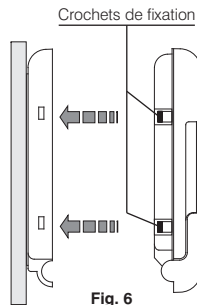
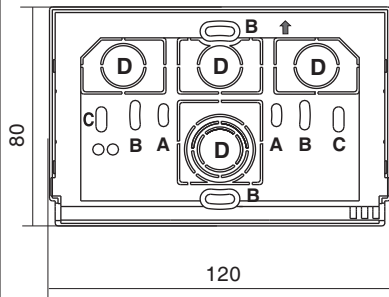


Fig. 6

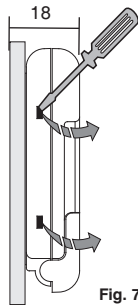


Fig. 7

5.3 - BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Désactiver la tension de réseau du dispositif à piloter.

Raccorder les fils du dispositif à piloter à la plaque à bornes située à l'arrière du corps du thermostat (fig. 8 ou 9).

Borne n° 3 = commun

Borne n° 2 = contact normalement ouvert

Borne n° 1 = contact normalement fermé

En cas de fortes charges inductives (pompes et vannes motorisées) il est conseillé de raccorder un filtre RC en parallèle à la charge.

5.4 - INSERTION OU REMPLACEMENT DES PILES

- Ouvrir le volet (fig.10).
- Insérer ou remplacer par deux piles alcalines 1,5 V type AAA - LR03 en faisant attention aux polarités.

UTILISER DES PILES ALCALINES DE BONNE QUALITÉ

(Piles conseillées Duracell ou Energizer)

Attention: la durée des piles peut être supérieure à 1 an. Il est toutefois conseillé de les remplacer au moins tous les 12 mois pour éviter qu'elles ne s'épuisent pendant les période d'absence (ex. vacances de Noël, etc.)

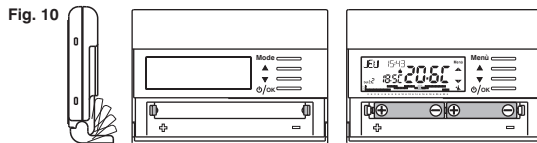
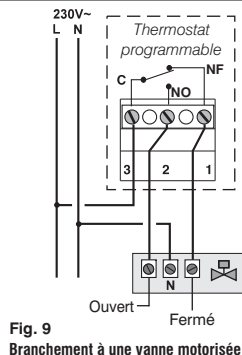
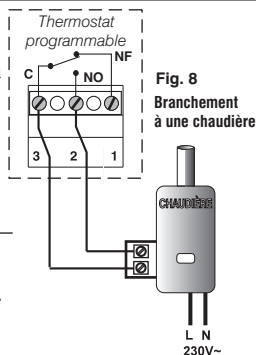
 **Jeter les piles usées dans les conteneurs spéciaux et conformément à la réglementation en vigueur en matière de protection de l'environnement.**

5.5 - SIGNALISATION PILES ÉPUISÉES OU PRESQUE ÉPUISÉES

L'affichage du symbole  clignotant indique que les piles sont en train de s'épuiser, à partir de ce moment l'utilisateur a 15 jours de temps environ pour effectuer le remplacement.

Le symbole  fixe indique piles épuisées, les remplacer immédiatement.

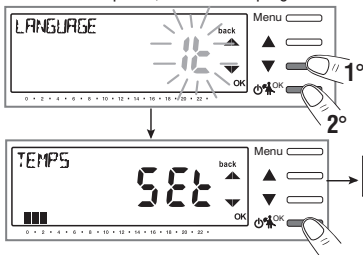
Toute activité de thermostatage est suspendue et toutes les configurations sont enregistrées pour être rétablies dès l'introduction de piles neuves.



6 - ALLUMAGE DU THERMOSTAT PROGRAMMABLE

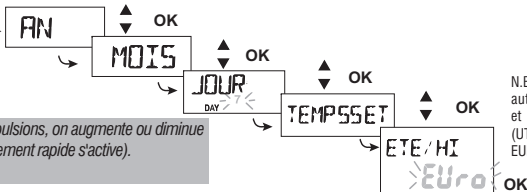
Lors de la première insertion des batteries, le thermostat programmable effectue un test en allumant tous les segments de l'écran pendant quelques secondes et en affichant la version du logiciel installé.

À la fin de cette phase, le thermostat programmable demande de sélectionner la langue à utiliser.



Choisir la langue que vous souhaitez en faisant défiler les langues disponibles à l'aide des touches \blacktriangle / \blacktriangledown . Confirmer en appuyant sur la touche **OK**. Il est possible de sélectionner les langues suivantes: ITALIEN = *It* (default), ANGLAIS = *En*, FRANÇAIS = *Fr*, ALLEMAND = *dE*, ESPAGNOL = *ES*.

IMPORTANT : pour pouvoir **FONCTIONNER CORRECTEMENT**, le thermostat programmable nécessite la saisie de l'année, le mois, le jour, l'heure et les minutes en cours, le changement automatique de l'heure légale/solaire et vice-versa, voir la procédure complète au paragraphe 11.4.



N.B. : changement de l'heure automatique pour l'Italie et zone Europe centrale (UTC+1) confirmer le poste EURO

Appuyer sur les touches \blacktriangle / \blacktriangledown pour modifier (pressées à impulsions, on augmente ou diminue d'une unité, en appuyant de manière prolongée, le déroulement rapide s'active). **OK** pour confirmer.

Programme P01
horaire:

Températures: t1 = Confort t2 = Activité t3 = Économie	06,30 ÷ 08,30	t1
	11,30 ÷ 14,00	
	17,30 ÷ 22,30	
08,30 ÷ 11,30	t2	
14,00 ÷ 17,30		
00,00 ÷ 06,30	t3	
22,30 ÷ 24,00		

modalité hiver (chauffage) ON + \heartsuit clignotants = ex. : chaudière en marche



Le chiffre clignotant indique l'heure en cours qui correspond au niveau et au set de la température configuré

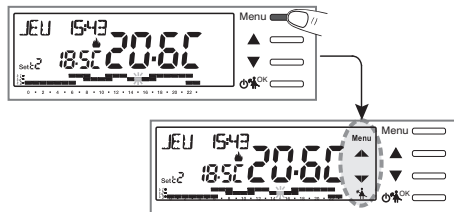
Pour régler la température du set (niveau) souhaitée, voir le paragraphe 10.1.

Important : si vous souhaitez changer le mode de fonctionnement en passant de Hiver \heartsuit (chauffage) à Été \ast (refroidissement) voir le paragraphe 11.3. Le programme P01 peut être modifié ou remplacé par un autre programme en fonction de vos besoins, consulter le paragraphe 10.4 et ultérieur.


Le thermostat programmable est immédiatement opérationnel, et affiche sur l'écran : le jour, l'heure et les minutes en cours, en cours, la modalité **Hiver** « chauffage », le profil horaire/thermique standard pour tous les jours de la semaine (PROGRAMME P01).

Avec le fonctionnement normal du thermostat programmable en veille, en appuyant sur une touche, les indications concernant le choix et la navigation s'affichent, dans les 6 s. suivantes, à la deuxième pression de la touche souhaitée, une variation est apportée.

Dans cette condition du thermostat programmable, il est possible d'activer rapidement certaines fonctions À UTILISER (généralement les plus utilisées) sans nécessairement devoir accéder aux menus les plus





Fonctionnement manuel temporaire (voir description complète au par. 10.2.1.A)

En appuyant sur la touche ▲ ou ▼ on active le forçage manuel temporaire (suspension du programme en cours): le symbole  et le set de la température en cours s'affichent en clignotant. En appuyant sur les touches ▲ il est possible de configurer le **Set de température autonome**; après 4 sec. ou en appuyant sur la touche **OK** l'écran affiche **h 01** (par défaut) et les symboles  ; avec les touches ▲ il est possible de configurer combien d'heures la période de fonctionnement manuel temporaire doit durer: de 1h à un maximum d'heures allant de l'heure d'activation du forçage jusqu'à minuit (les chiffres qui correspondent aux heures configurées clignotent).



Une fois le nombre d'heures configuré, le thermostat programmable reprend son fonctionnement normal du programme comme avant la modalité de forçage de fonctionnement manuel temporaire.

Il sera cependant possible de quitter de manière anticipée le fonctionnement manuel temporaire en appuyant sur la touche **Menu** (back).

Remarque : dans la condition ci-dessus avec les touches  , affichées, en appuyant sur **OK** pendant 4 s. on active directement le **fonctionnement de forçage « Manuel permanent »** (voir description complète au paragraphe 10.2.1.B).

Pour sortir du forçage «**Manuel permanent**» appuyer sur la touche **OK** ou voir la procédure du menu au paragraphe 10.2.1.C.


Suspension du programme pour le nettoyage domestique (voir description complète au paragraphe 10.2.2.)

En appuyant sur la touche  on éteint l'utilisation connectée pour une période maximale de 3 heures au cours de laquelle le thermostat programmable passe en mode antigel ().

Trois heures plus tard, le thermostat programmable reprend le programme interrompu.

Pour relancer le programme interrompu avant la fin des 3 heures, appuyer sur **Menu** (back): l'indication «**NETTOYAGE**» disparaît.

Remarque : dans la rubrique au-dessus de «**NETTOYAGE**», en appuyant sur la touche  pendant 4 s. le thermostat programmable passe en mode OFF ce qui implique une «**Installation éteinte**» (voir description complète au paragraphe 10.3).


Pour sortir de la condition de thermostat programmable sur OFF, appuyer brièvement sur la touche .

Structure des menus disponibles:

① SET TEMP

(modification des Set de température configurés)

pour la modalité hiver  :

- **t1** (confort)
- **t2** (pré-confort)
- **t3** (économie)
- **t**  antigel

Pour la modalité été  :





- **t1** (confort)
- **t2** (pré-confort)
- **t3** (économie)

② PROFIL

- **MANUEL** (forçage temporaire ou permanent)
- **ENTRETIEN** (suspension du programme en cours pour le nettoyage domestique)
- **CONGÉS** (suspension du programme en cours pour une période de congés)
- **OFF** (thermostat programmable éteint/allumé)

③ PROGRAMME

(affichage, modification, copie des profils horaires programmés)

- **P01** programme hebdomadaire hivernal 
- **P02** programme hebdomadaire hivernal 
- **P03** programme hebdomadaire estival 
- **P04** programme hebdomadaire estival 

④ MOT DE PASSE UT

- **PASSWORD UT** (configuration mot de passe de l'utilisateur)

⑤ CONFIGUR

(menu installateur ou utilisateur expert)

- **LANGUAGE** (sélection de la langue des menus)
- **SAISON** (modalité Hiver ou Été)
- **TEMPS** (configuration de la date, de l'heure, des minutes en cours et du changement de l'heure légale/solaire)
- **RÈGLE** (sélection du mode de réglage de la température)
- **UNITÉ** (sélection de l'unité de la mesure de la température °C/°F)
- **OFFSET** (correction de la température ambiante relevée)
- **VERROUIL** (permet de limiter la valeur des set de température)
- **POMPE ON** (désactivation / activation de la fonction anticalcaire)
- **CONTRASTE** (permet de modifier la valeur de contraste de l'écran)
- **PASSWORD** (permet d'inhiber l'utilisation des fonctions de l'utilisateur et/ou de l'installateur du thermostat programmable)
- **RESTORE** (opération de RESET)



Les menus sont disposés de façon séquentielle

10.1 - Menu «SET TEMP» modification des températures de SET configurées

Dans le cas où les températures de Set pré-configurées en usine:



pour l'hiver

Chaudière en marche avec température ambiante inférieure à :

t1 = 20,0 °C (68.0 °F)

t2 = 18,0 °C (64.4 °F)

t3 = 15,0 °C (59,0 °F)

t* = 6,0 °C **antigel**



pour l'été

Climatiseur en marche avec une température ambiante supérieure à :

t1 = 24,0 °C (75.2 °F)

t2 = 27,0 °C (80.6 °F)

t3 = 33,0 °C (91.4 °F)

ne répondent pas à vos besoins, il est possible de les modifier à volonté, de +5 °C à +37,7 °C, (+41,0°F à 99,9°F).

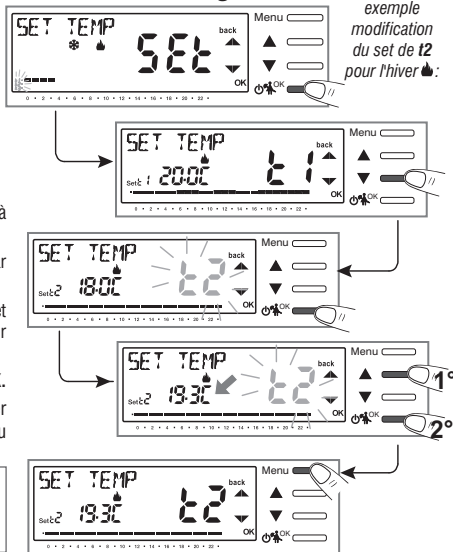
- 1- Avec les touches dans le **Menu** -> afficher le menu **SET TEMP SET** et confirmer par **OK**.
- 2- Faire défiler avec les touches (de manière séquentielle) jusqu'à l'affichage du Set de niveau de température (hiver ou été) que vous souhaitez modifier et confirmer par **OK**.
- 3- Configurer le nouveau set de température avec les touches et confirmer avec **OK**.
- 4- Avec les touches choisir un autre niveau de température à modifier ou appuyer **2 fois** sur la touche **Menu** (back) pour quitter le menu et revenir au fonctionnement normal du thermostat programmable.

Pour désactiver la température antigel t*, descendre en dessous de +5.0 °C (41.0 °F).



En présence de blocages pour la température max et min. (voir paragraphe 11.8), il ne sera pas possible de configurer un **Set t** supérieur ou inférieur aux blocages insérés. L'écran indiquera qu'il est impossible d'effectuer la commande en affichant l'indication **VERROUIL**.

exemple
modification
du set de t2
pour l'hiver:




Attention !

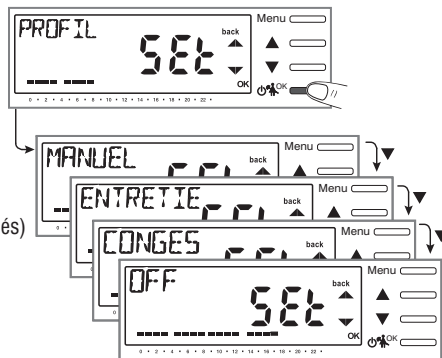
Le thermostat programmable permet des valeurs de température qui répondent aux conditions suivantes:

Hiver : t1 supérieure ou égale à t2 supérieure ou égale à t3 supérieure ou égale à t*

Été : t3 supérieure ou égale à t2 supérieure ou égale à t1

10.2 - Menu « MODALITÉS D'UTILISATION » du thermostat programmable

- 1- Afficher le menu principal **PROFIL Set** et confirmer avec **OK**.
- 2- Sélectionner avec les touches  la modalité d'utilisation souhaitée parmi les rubriques disponibles:
 - **MANUEL Set** (forçage temporaire ou permanent)
 - **ENTRETIEN Set** (suspension du programme utilisé pour le nettoyage)
 - **CONGÉS Set** (suspension du programme utilisé pour la période de congés)
 - **OFF Set** (thermostat programmable éteint/allumé)
- 3- Confirmer la rubrique sélectionnée en appuyant sur **OK**.



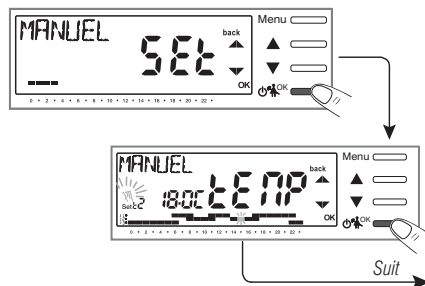
10.2.1 - FONCTIONNEMENT MANUEL


2 modes de fonctionnement manuel **temporaire** ou **permanent** avec interruption du programme en cours sont disponibles.

Les deux forçages disposent d'une température de set modifiable et **complètement autonome** du programme en cours.

10.2.1.A - Fonctionnement manuel temporaire

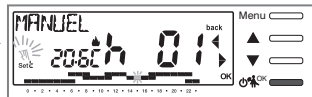
- 1- Avec les touches dans le **Menu** -> **PROFIL Set** -> **MANUEL Set**, sélectionner la rubrique **MANUEL TEMP** et confirmer avec **OK**: le symbole  et le **Set** de température autonome clignotent.





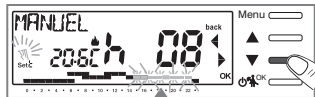
2- Il est possible de configurer, avec les touches  le set de température souhaité ; attendre 4 s. ou confirmer en appuyant sur **OK**.



3- L'écran affiche **h 01** (par défaut) et les touches .



4- Avec les touches  (visualisation écran ) il est possible d'insérer le nombre d'heures pour le fonctionnement manuel temporaire : de 1h à un maximum d'heures qui vont de l'heure d'activation du forçage jusqu'à minuit du jour suivant (les chiffres qui correspondent aux heures configurées clignotent).



chiffres clignotants

5- Attendre 4 secondes ou confirmer en appuyant sur **OK**.

attendre 4 s. ou
confirmer avec la touche OK




Remarque : la durée de la suspension temporaire du programme en cours, limitée à une heure (01 h), commence à partir de l'heure et des minutes de l'activation en cours et jusqu'au début de la prochaine heure.

Une fois le nombre d'heures configuré terminé, le thermostat programmable reprend son fonctionnement normal du programme avec les set de température correspondants utilisés avant l'insertion du forçage manuel temporaire.


Pour quitter de manière anticipée le fonctionnement temporaire appuyer sur **Menu** (back).



Avec la fonction manuelle temporaire activée, il est possible de modifier le set de température autonome à une date ultérieure en appuyant sur les touches , ou de modifier sa durée en appuyant sur **OK** et successivement .

10.2.1.B - Fonctionnement manuel permanent

1- Avec les touches dans le **Menu** -> **PROFIL SET** -> **MANUEL SET** sélectionner la rubrique **MANUEL PERM**, et appuyer sur **OK**: le symbole  fixe apparaît et le niveau de température est appliqué à toutes les heures de la journée.

2- Il est possible de modifier à tout moment le set autonome de température souhaité en appuyant sur les touches .



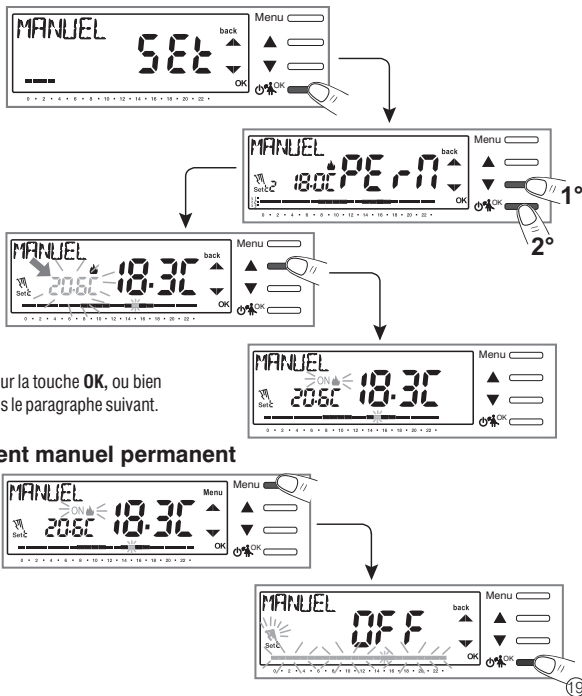
Le fonctionnement manuel permanent reste activé pendant un temps indéterminé.

Pour désactiver le fonctionnement manuel permanent appuyer sur la touche **OK**, ou bien si vous agissez dans les menus, suivre la procédure indiquée dans le paragraphe suivant.

10.2.1.C - Désactivation du fonctionnement manuel permanent

Pour revenir au fonctionnement automatique du programme, suivre le parcours : touche **Menu** -> **PROFIL SET** -> rubrique affichée **MANUEL OFF**, confirmer en appuyant sur **OK**.

L'écran affichera l'échelle thermique et les set qui correspondent au jour en cours, selon le programme en cours avant l'insertion du fonctionnement manuel permanent.



10.2.2 - SUSPENSION DU PROGRAMME EN COURS POUR NETTOYAGE DOMESTIQUE

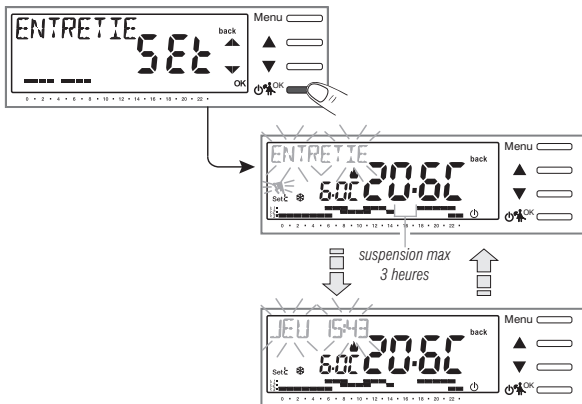
1- Lors du fonctionnement normal du thermostat programmable, avec les touches dans le **Menu** -> **PROFIL Set** -, la rubrique suivante s'affiche **ENTRETIE SET** confirmer en appuyant sur **OK**.

2- On éteint l'utilisation connectée pour une période maximale de 3 heures au cours de laquelle le thermostat programmable passe en mode antigel (t❄️).

L'insertion de cette fonction est indiquée sur l'écran par l'alternance de l'indication «**ENTRETIE**» avec le jour et l'heure en cours. Trois heures plus tard, le thermostat programmable reprend le programme interrompu.

Pour réactiver le programme interrompu avant la fin des 3 heures, appuyer sur **Menu** (back) ou ⏻ : l'indication «**ENTRETIE**» disparaît.

Remarque : si la température antigel a été exclue définitivement ou qu'elle est en fonctionnement «**Été**», le service connecté (ex. : chaudière ou climatiseur) reste désactivé pendant max 3 heures.



i Avec la fonction NETTOYAGE activée il sera possible de désactiver le thermostat programmable «**OFF**» (voir le paragraphe 10.3) en appuyant sur ⏻ pendant 4 s.

10.2.3 - PROGRAMME CONGÉS (exemple : absence pour congés)


Ce programme est utile si vous absentez de chez vous pendant plusieurs jours (suspension de la thermostaté) ; à la fin de cette période configurée avec le programme **CONGÉS**, votre programme habituel d'utilisation (hivernal ou estival) sera réinitialisé afin que vous puissiez retrouver la température que vous souhaitez dès votre retour.

Toutes les installations requises par le programme **CONGÉS** doivent être confirmées en appuyant sur le bouton **OK**, sinon, après 3 minutes, le thermostat programmable revient à un fonctionnement normal et les changements ne sont pas enregistrés.


Avec les touches dans le **Menu** -> **PROFIL SET** -> sélectionner la rubrique **CONGÉS Set** puis appuyer sur le bouton **OK**. Le programme **CONGÉS** adoptera la saison «Hiver ❄️» ou «Été ☀️» du programme en cours d'utilisation.



Configuration du début des congés « NON » (sortie de votre habitation)

- 1- Le mois en cours clignote sur l'écran.
- 2- Avec les touches , configurer le mois « NON » durant lequel vous souhaitez activer le programme **CONGÉS** (quitter votre habitation) ; confirmer en appuyant sur la touche **OK**.


 *Il n'est pas possible de sélectionner un mois précédant celui en cours.
Il est possible de configurer un maximum de 12 mois après celui en cours.*

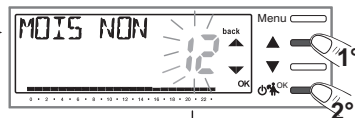
- 3- Le jour en cours clignote sur l'écran.
- 4- Avec les touches  configurer le jour « NON » pour lequel vous souhaitez activer le programme **CONGÉS** (quitter votre habitation).

 *selon le mois et le jour configurés la mise à jour s'effectue en automatique le jour de la semaine.*

- 5- confirmer en appuyant sur la touche **OK**.

 *il n'est pas possible de sélectionner un jour précédant le jour en cours.*


- 6- Sur l'écran, l'heure en cours arrondie s'affiche en clignotant avec la remise à zéro des minutes (si la date en cours a été configurée) ou l'heure **0:00** (si une autre date d'activation du programme a été configurée). Avec les touches , configurer l'heure «NON» durant laquelle vous souhaitez activer le programme **CONGÉS** (quitter votre habitation) ; confirmer en appuyant sur la touche **OK**.



à suivre sur la page suivante


Configuration fin des congés « OUI » (retour dans votre habitation)


L'écran affiche la page **OUI** sur laquelle il faut insérer quand terminer le compte à rebours du programme, ainsi le fonctionnement normal de thermostat programmable s'activera (selon le programme de départ).

- 7- Sur l'écran le mois précédemment configuré dans la fonction NON apparaît (en clignotant), avec les touches  configurer le mois pour lequel vous souhaitez terminer le comptage (retour dans votre habitation); confirmer en appuyant sur la touche **OK**.

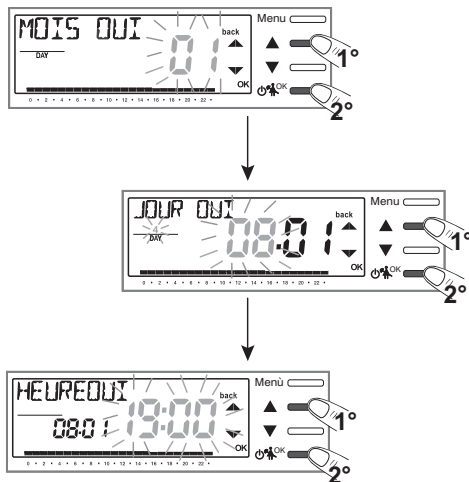



*Il n'est pas possible de sélectionner un mois **précédant** celui configuré dans la fonction **NON**.
Il est possible **d'avancer de 12 mois maximum** par rapport au mois configuré dans la fonction **NON**.*

- 8- Sur l'écran le jour précédemment configuré dans la fonction NON apparaît (en clignotant), avec les touches  configurer le jour pour lequel vous souhaitez terminer le comptage (retour dans votre habitation). Selon le mois et le jour configurés le jour de la semaine s'ajourne automatiquement.
Confirmer en appuyant sur la touche **OK**.

- 9- Sur l'écran s'affiche en clignotant l'heure configurée en NON arrondie + 1h avec la remise à zéro des minutes (si la date en cours a été configurée en NON) ou bien l'heure 0:00 (si une autre date a été configurée en NON ou OUI).
Avec les touches  configurer l'heure durant laquelle vous souhaitez activer le programme CONGÉS (retour dans votre habitation); confirmer en appuyant sur la touche **OK**.

L'écran revient en mode veille.



 Configurable : minimum 1 heure et maximum 8759 heures (ce qui correspond à 365 jours moins 1h)

Une fois l'insertion des données terminée, deux affichages peuvent apparaître sur l'écran (selon les données insérées):

A) Date OUT identique à celle en cours



Le thermostat programmable commence le compte à rebours (ex. : sur l'image: 388 heures) jusqu'à la fin des heures programmées; en mode HIVER il activera l'utilisation connectée uniquement dans le cas où la température ambiante descend en-dessous du set de température antigel configuré (par défaut 6,0 °C). Une fois le compte à rebours terminé, le programme CONGÉS réinsère votre programme habituel.

 Pour régler la température antigel du SET autonome ou annuler le programme de CONGÉS à l'avance lisez les instructions à la page suivante.

B) Date OUT successive par rapport à celle en cours

Le thermostat programmable revient au programme comme avant l'insertion des données dans le programme CONGÉS, en attendant d'activer ce programme. Sur l'écran, toutes les minutes et pendant deux secondes apparaît l'affichage du programme CONGÉS comme memorandum, pour rappeler que l'on se trouve en **temps d'attente**.

Écran fonctionnement normal



affichage pendant 2 secondes et toutes les minutes




 Pour annuler le programme CONGÉS avec activation post-anticipée, avec les touches dans le **Menu** -> **PROFIL SET** -> sélectionner la rubrique **CONGÉS Set** en la confirmant avec la touche **OK**; appuyer 3 fois sur **Menu** (back) pour quitter.

Une fois le **temps d'attente terminé**, le thermostat programmable commence le compte à rebours (ex. sur l'image : 388 heures) jusqu'à la fin des heures programmées ; en mode HIVER il activera l'utilisation connectée uniquement dans le cas où la température ambiante descend en-dessous du set de température antigel configuré (par défaut 6,0 °C). Une fois le compte à rebours terminé, le programme CONGÉS réinsère votre programme habituel.

 Si la température antigel a été exclue définitivement (paragraphe 10.1) ou si vous êtes en fonctionnement "ÉTÉ", le programme CONGÉS maintient le service connecté désactivé (ex. chaudière ou climatiseur) durant tout le temps programmé.

→ à suivre sur la page suivante

Quand le programme **CONGÉS est en marche**:

- en appuyant sur les touches  il est possible de changer le set autonome de la température antigel (s'il n'a pas été exclu précédemment);
- en appuyant sur la touche **OK vous annulez** le programme CONGÉS avant la fin des heures programmées.

Le thermostat programmable reprend un fonctionnement normal en réinsérant votre programme habituel.



10.3 - Menu OFF (exclusion du thermostat programmable)



Cette configuration a pour tâche de bloquer les fonctions du thermostat programmable lorsque le chauffage ou le refroidissement doivent rester éteints.

- 1- Avec les touches dans le **Menu -> PROFIL Set ->**, sélectionner la rubrique **OFF SET** et confirmer avec la touche **OK** pour exclure le thermostat programmable.



- 2- Sur l'écran l'indication **OFF**, apparaît, elle indique que le thermostat programmable est désactivé et que toutes les fonctions sont désactivées ; seuls l'affichage du jour et de l'heure en cours, la lecture de la température ambiante et (en mode HIVER) le symbole de protection antigel restent activés .



-  en mode HIVER avec la température antigel désactivée ou en mode Été, le symbole ne sera pas visible .

-  dans le cas où les batteries sont déchargées, l'écran affiche le symbole clignotant .

- 3- Appuyer sur la touche  pour réactiver le thermostat programmable et revenir au programme configuré précédemment.

10.4 - Menu PROGRAMME (liste des programmes pré-configurés, des affichages, des modifications, des copies des profils horaires programmés)

Les programmes insérés en usine avec leurs profils horaires sont reportés dans le tableau : P01 et P02 HIVER ; P03 et P04 ÉTÉ.

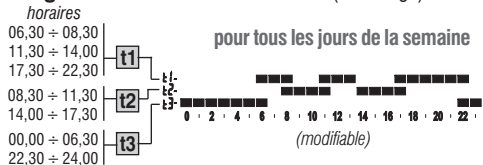
Dans la cas où aucun des programmes pré-configurés ne corresponde à vos exigences, il sera possible de les modifier (voir paragraphes suivants).

Programmes avec jours et niveaux de température sur une échelle de 24h.

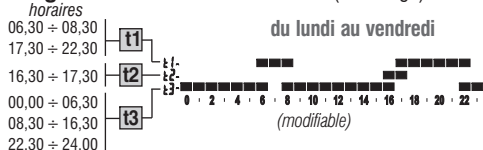
Niveaux de température: **t1** = Confort **t2** = Activité (pré-confort) **t3** = Economy (économie)

+ **t*** = Antigel en mode hiver (si présent, les chiffres ne sont pas visibles). Remarque : en mode Été l'installation de refroidissement est désactivée.

Programme: P01 modalité hiver 🏠 (chauffage)



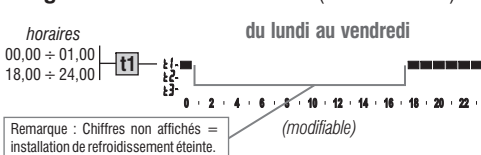
Programme: P02 modalité hiver 🏠 (chauffage)



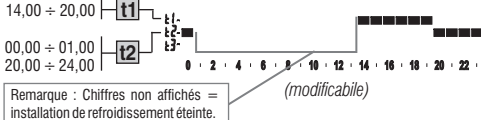
Programme: P02 modalité hiver 🏠 (chauffage)



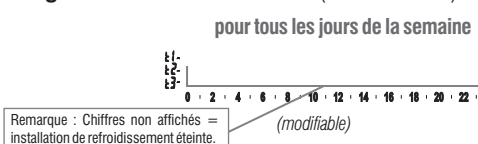
Programme: P03 modalité Été ❄️ (refroidissement)



Programme: P03 modalité Été ❄️ (refroidissement)



Programme: P04 modalité Été ❄️ (refroidissement)



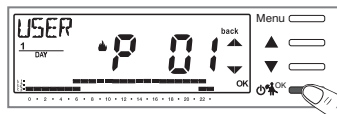
10.4.1 - SÉLECTION DU PROGRAMME

1- Avec les touches dans le **Menu** -> avec les touches , sélectionner la rubrique **PROGRAMME** -> et confirmer avec la touche **OK**.


ex. Programme configuré en usine



ex. Programme modifié par l'utilisateur



Si un programme a été précédemment modifié par l'utilisateur, seul le premier jour de la semaine (JOUR 1 = lundi) s'affiche, avec l'indication **USER**, pour indiquer qu'une modification a été effectuée sur le programme pré-configuré en usine.

- 2- Avec les touches  il est possible de faire défiler les programmes présents dans la mémoire (P01🔥, P02🔥, P03❄️, P04❄️).
- 3- appuyer 2 fois sur la touche **Menu** (back) pour revenir au fonctionnement normal du thermostat programmable;
- 4- ou bien appuyer sur la touche **OK** pour choisir de visualiser les configurations du programme souhaité.

10.4.2 - AFFICHAGE DES CONFIGURATIONS DU PROGRAMME SÉLECTIONNÉ

1- après avoir confirmé avec la touche OK (voir description ci-dessus au point 4), l'écran affiche l'indication **INFO**, le profil du jour **1** (Lundi), le chiffre clignotant 0:00 et le niveau de température correspondant : avec les touches \blacktriangle (qui changent à droite et à gauche \blacktriangleleft) il est possible de faire défiler tout le programme toutes les demi-heures en affichant les horaires et les températures.

2- En appuyant sur la touche **OK** une ou plusieurs fois on passe à l'affichage du profil horaire correspondant au jour/s suivant/s.

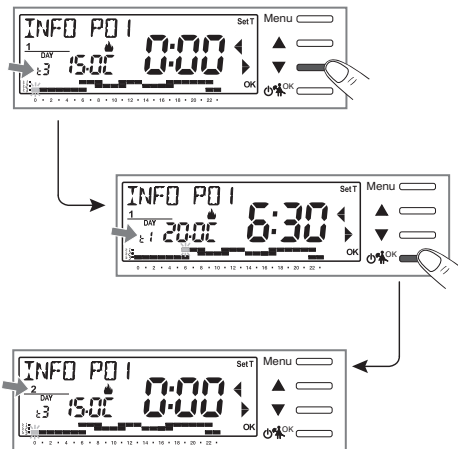
Important : dans cette conditions et dans celles suivantes **en appuyant sur la touche Menu (SetT) pendant 4 s.** vous pourriez revenir à la sélection du programme (chap. 10.4.1) sans enregistrer aucune configuration.

3- **En maintenant appuyer la touche OK pendant 4 s.** le thermostat programmable reprend son fonctionnement normal en suivant le profil du programme sélectionné.



Ou bien modifier le programme sélectionné comme indiqué dans le paragraphe suivant.

10.4.3 - MODIFICATION DU PROGRAMME



4 programmes sont disponibles, ils sont tous librement programmables pour chaque heure de la journée (par pas d'une demi-heure) et de manière différente pour chaque jour de la semaine, sur 3 niveaux différents de température: **t1** confort (chiffres supérieurs), **t2** activité (chiffres intermédiaires), **t3** economy (chiffres inférieurs), plus d'un niveau de t^* température antigel pour la modalité hivernale (chiffres non visibles), ou installation de refroidissement éteinte pour la modalité estivale.




FR 10 - MENU POUR L'UTILISATEUR

- 1- Si vous souhaitez modifier un programme, dans l'écran **INFO** se positionner sur le jour souhaité et faire défiler avec les touches  (l'écran affiche ) jusqu'à ce que l'heure que vous souhaitez modifier s'affiche, par pas de 30 minutes (voir paragraphe précédent).
- 2 - Sélectionner, en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche **Menu** (SetT) quel nouveau niveau de température attribuer à l'heure sélectionnée : la modification est effectuée.

La rotation des Set s'effectue en partant de **t_x** configurée, selon l'écran **t1**, **t2**, **t3**, **t***. Le Set en question et le chiffre de référence clignotent, l'indication **INFO POX** (PO1 dans le cas présent) changera en **SET POX** (modalité de modification). Remarque : en revenant sur le set (niveau) original aucune modification ne sera effectuée.

- 3 - En appuyant sur les touches  (l'écran affiche ) il est possible de faire glisser le **nouveau Set** sélectionné à la demi-heure et/ou à l'heure suivante (ou précédente) ; et de modifier ou non le niveau de température comme indiqué au point 2.

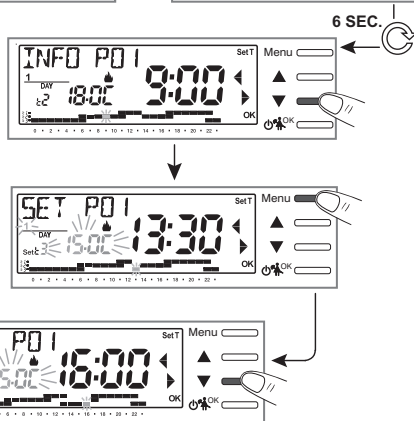


IMPORTANT: après 6 s. à compter de la dernière fois que vous avez appuyé sur la touche **Menu** (SetT) ou sur la touche , le thermostat programmable vérifiera si le niveau de température sélectionné est identique à celui déjà enregistré dans le profil qui est en cours de modification.

En cas de résultat négatif il restera en mode **SET** (modalité de modification) ; en cas positif l'indication **INFO** apparaît (modalité d'affichage), ce qui permet de se déplacer vers une autre heure déterminée pour une éventuelle modification.

4- Une fois le profil horaire/thermique d'un jour terminé (dans la condition **SET** ou **INFO**), il sera possible de:

- enregistrer le programme hebdomadaire en modifiant uniquement le jour sélectionné; dans ce cas appuyer sur **OK** pendant 4 secondes: l'indication **SAVE PO1 SI** apparaît (ex. modification **PO1**), confirmer avec la touche **OK**.
- Copier ou non le profil programmé sur plusieurs jours, voir le paragraphe suivant.



10.4.4 - COPIE DU JOUR MODIFIÉ

Une fois la modification du profil thermique/horaire du jour terminée (voir le paragraphe précédent) il est possible de le copier sur un ou plusieurs jours. En appuyant sur **OK**, la confirmation ou non de copier la modification sur d'autres jours vous sera demandée (**COPIE OUI/COPIE NO**): choisir entre les deux options avec les touches \blacktriangle et \blacktriangledown et confirmer avec la touche **OK**.



En confirmant **COPIE NO**, aucune opération de copie ne sera effectuée, l'écran reviendra à la rubrique **INFO** en indiquant le jour suivant celui modifié.



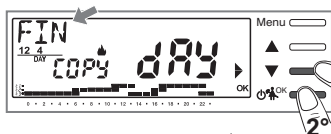
En confirmant **COPIE OUI**, il vous sera demandé de choisir dans quels jours vous souhaitez copier la modification : en appuyant sur **OK** vous confirmez la copie sur le jour indiqué (ex. MARDI) en passant au jour suivant ; alors qu'en appuyant sur la touche \blacktriangledown (l'écran affiche \blacktriangleright), vous pouvez sauter au jour suivant en l'excluant de la copie.

exemple : copie de lundi sur mardi et jeudi



avec \blacktriangledown vous sautez le mercredi

à suivre sur la page suivante \blacktriangleright



avec ▼ vous sautez les jours de la semaine restants

appuyer pendant 4 s.

La séquence sera répétée jusqu'à la fin de la semaine et sera signalée avec l'indication **FIN**.

Dans cette condition il sera possible de:

- Appuyer sur la touche ▼ (l'écran affiche ►) pour faire défiler de nouveau les jours de la semaine (en appuyant sur **OK** vous désactivez le jour précédemment sélectionné par erreur).
- Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer la copie des jours sélectionnés et pour retourner sur l'écran **INFO** qui affiche le premier jour non modifié.
- Maintenir appuyée la touche **OK** pendant 4 secondes : l'indication **SAVE P01 OUI** apparaît (ex. modification **P01**); en confirmant avec la touche **OK**, le programma hebdomadaire modifié sera enregistré.

Le thermostat programmable passe en mode de fonctionnement normal (veille) en suivant le nouveau profil thermique/horaire.

Si vous ne souhaitez pas enregistrer, choisir les touches ▲ **SAVE P01 NON** et confirmer **OK**, pour retourner sur l'écran **INFO** qui correspond au premier jour successif non modifié.



10.5 - Menu MOT DE PASSE UT (utilisateur)

10.5.1 - Saisie du mot de passe de l'utilisateur

Dans la configuration de base, aucun code n'est configuré.

1- Avec les touches dans le **Menu** ->, sélectionner la rubrique **PASSWORD UT SET** -> et confirmer avec la touche **OK**.

2- En utilisant les touches $\blacktriangle/\blacktriangledown$, insérer 4 chiffres (en excluant les tirets) compris entre **0000** et **9999**, en les confirmant les uns après les autres en appuyant sur la touche «**OK**».

le thermostat programmable reprend son fonctionnement normal

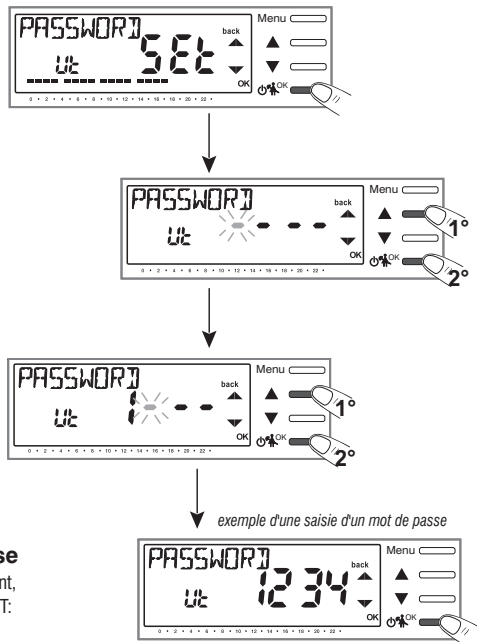
À partir de ce moment, si vous appuyer sur le touche Menu un mot de passe vous sera demandé.

Dans la condition de fonctionnement normal (en mode veille) du thermostat programmable, il est possible d'utiliser certaines des fonctions d'utilisation rapidement activables (voir le chapitre 7).

10.5.2 - Modification ou annulation du mot de passe

Appuyer sur le bouton **MENU**, et saisir le mot de passe configuré précédemment, en suivant la procédure décrite ci-dessus accéder au menu **PASSWORD UT SET**:

- en saisissant 4 tirets (---), le mot de passe s'annule,
- en saisissant un autre numéro il sera modifié.

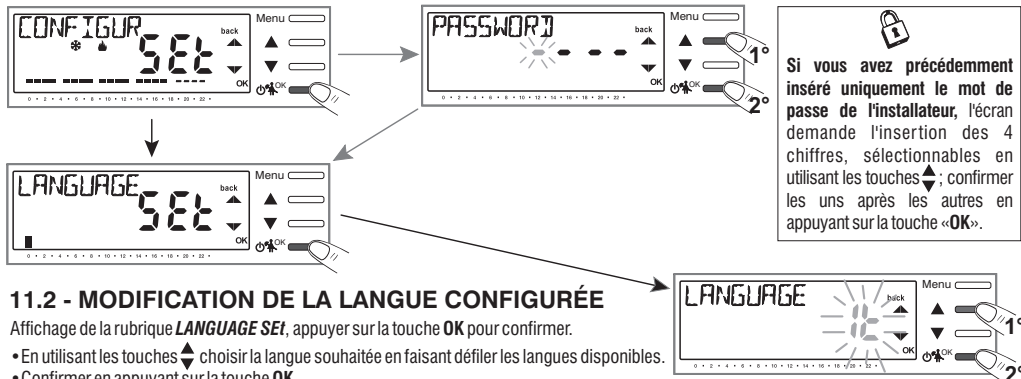


11.1 - ACCÈS AU MENU DE CONFIGURATION

ATTENTION: l'accès au menu de configuration est conseillé à l'installateur ou à des utilisateurs experts car la modification de certaines configurations pourrait compromettre le bon fonctionnement de l'installation.


Avec les touches du **Menu** -> sélectionner le menu **CONFIGUR Set** et confirmer avec la touche **OK**:
on accède à la première rubrique **LANGUAGE Set** du menu (voir chap. 8 liste des sous-menus sous CONFIGUR).

L'utilisation des touches  permet de faire défiler les rubriques du menu : en appuyant sur **OK** on entre dans le menu sélectionné, en appuyant sur **Menu** (back), on revient à la rubrique précédente. Dans les menus, les configurations doivent être confirmées en appuyant sur la touche **OK** là où cela est demandé, sinon, après 3 minutes, le thermostat revient à un fonctionnement normal en mode veille et les modifications ne sont pas enregistrées.



11.2 - MODIFICATION DE LA LANGUE CONFIGURÉE

Affichage de la rubrique **LANGUAGE Set**, appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

- En utilisant les touches  choisir la langue souhaitée en faisant défiler les langues disponibles.
- Confirmer en appuyant sur la touche **OK**.

Il est possible de sélectionner les langues suivantes: ITALIEN = *It* (par défaut), ANGLAIS = *En*, FRANÇAIS = *Fr*, ALLEMAND = *dE*, ESPAGNOL = *ES*.

- 32 • Appuyer sur la touche **Menu** (back) pour quitter.

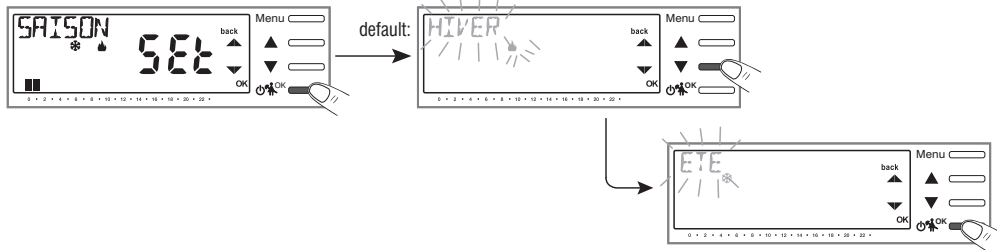
11.3 - CONFIGURATION MODALITÉ HIVER ❄️ OU ÉTÉ ☀️

Le changement de saison peut être effectué en sélectionnant un programme déjà configuré pour une saison différente de celle en cours d'utilisation (voir par. 10.4.1/10.4.2), ou bien avec les touches du **Menu** -> **CONFIGUR SET** -> à la rubrique **SAISON Set** confirmer avec **OK**.

Sélectionner avec les touches ▲▼ la modalité HIVER (chauffage) ou ÉTÉ (refroidissement) et confirmer avec la touche **OK**.

Dans ce cas le choix du dernier programme utilisé pour la saison à configurer se fera automatiquement.

Appuyer sur la touche **Menu** (back) pour quitter.



11.4 - INSERTION/MODIFICATION : ANNÉE - MOIS - JOUR - HEURE - MINUTES (EN COURS) - CHANGEMENT AUTOMATIQUE DE L'HEURE LÉGALE/SOLAIRE

IMPORTANT: pour pouvoir FONCTIONNER CORRECTEMENT, le thermostat programmable nécessite la saisie ou la mise à jour de l'année, mois, jour, heure et minutes **en cours**, changement automatique de l'heure légale/solaire et vice-versa (par défaut EURO = Italie et Europe centrale).

a) Lors du premier allumage du thermostat programmable après la confirmation de la langue souhaitée.

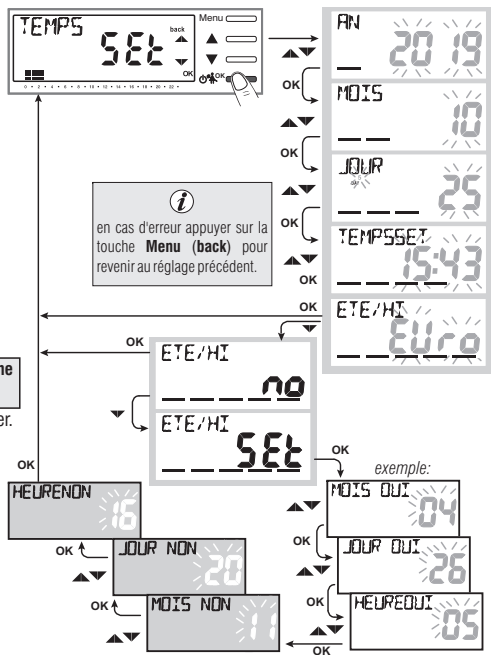
b) En mode de fonctionnement normal du thermostat programmable, à travers le parcours touche **Menu** -> **CONFIGUR SET**: en sélectionnant le poste **TIME SET** et en confirmant avec **OK**; il sera possible de **modifier** à tout moment : la date, l'heure et les minutes **en cours**, configurer la fonction souhaitée de changement d'heure automatique.

Dans les deux cas ci-dessus, il vous sera demandé en séquence de saisir/modifier: **Année** -> **Mois** -> **Jour** -> **Heure minutes** (temps set) -> **Changement horaire** (voir les sélections possibles dans le tableau). En utilisant les touches $\blacktriangle/\blacktriangledown$ configurer, (si nécessaire) l'une après l'autre les valeurs en cours ou souhaitées; à la fin de chaque sélection appuyer sur la touche **OK** pour passer à la rubrique suivante.

i En appuyant sur les touches $\blacktriangle/\blacktriangledown$ à impulsion on augmente ou diminue d'une unité, en appuyant de manière prolongée le déroulement rapide s'active.

Affichage de l'écran **TIME Set** appuyer sur le bouton **Menu (back)** pour quitter.

ETE/HI Sélections possibles sur l'écran	Commutation estivale +1h (heure légale)	Commutation hivernale -1h (heure solaire)
EURO (default) Europe Centrale UTC+1	Dernier dimanche du mois de mars	Dernier dimanche du mois d'octobre
no	Aucune	Aucune
SEt	librement programmable OUI Mois / Jour / Heure	librement programmable NON Mois / Jour / Heure



11.5 - MODES DE RÉGULATION DE LA TEMPÉRATURE

Le thermostat programmable fonctionne (configuration d'usine) en mode **DIFFÉRENTIEL THERMIQUE ON/OFF** avec la valeur du différentiel thermique (Hystérésis) fixée sur 0,3 °C.

Remarque: valeur configurable de 0,2°C à 1,2°C (de 0,3°F à 2,1°F).

La valeur de l'hystérésis doit être configurée en fonction de l'inertie thermique de l'installation, il est conseillé de fixer une valeur basse pour les installations avec radiateurs (ex. en fonte) et une valeur élevée pour les installations avec ventilo-convecteurs.

En alternative au différentiel thermique, il est possible de régler la température de façon **PROPORTIONNEL PAR MODULATION (PROP)**; la durée du cycle est réglable de 7 à 20 minutes (défaut 10 minutes); ce système permet de maintenir la température souhaitée plus stable, en augmentant la sensation de confort pour l'utilisateur et en économisant sur les consommations d'énergie.

Il est conseillé de configurer un cycle long pour les installations à haute inertie thermique (radiateurs en fonte, installations radiantes au sol) et un cycle court pour les installations à basse inertie thermique (ventilo-convecteurs).

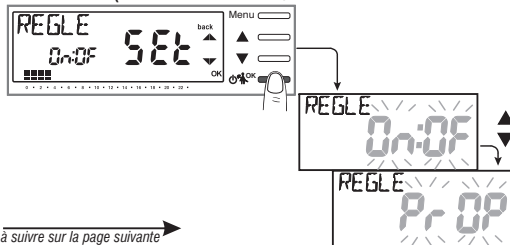
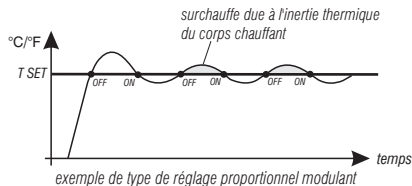
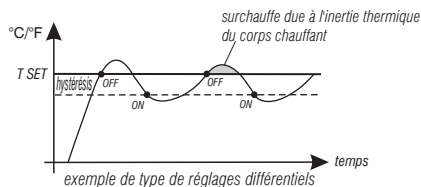
11.5.1 - SÉLECTION DE LA MODALITÉ DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE (DIFFÉRENTIELLE ON/OFF OU PROPORTIONNELLE)

Avec les touches du menu **Menu -> CONFIGUR Set ->**, sélectionner la rubrique **RÈGLE Set**. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Il sera possible de sélectionner la modalité de réglage de la température entre le fonctionnement **différentiel thermique (On:OF)** de configuration en usine et celui **proportionnel (PrOP)**.

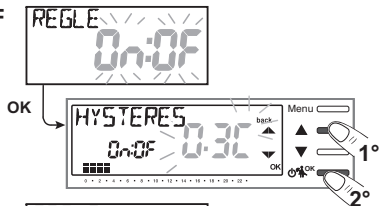
En utilisant les touches \blacktriangle , sélectionner la modalité de réglage de la température souhaitée. Une fois la sélection effectuée, appuyer sur la touche **OK** pour configurer et afficher l'écran pour la configuration de l'**HYSTÉRÉSIS** si vous avez choisi **On:OF**, ou bien pour la configuration de la **PÉRIODE** si vous avez choisi **PrOP** (voir les paragraphes suivants :

11.5.2 et 11.5.3).



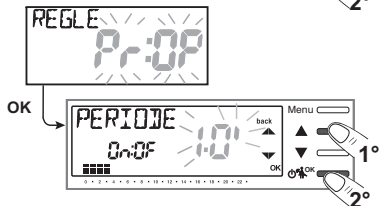
11.5.2 - Configuration de l'hystérésis pour le différentiel thermique ON-OFF

- Avec les touches du **Menu** -> **CONFIGUR SET** -> **RÉGLE SET** -> sélectionner **On:OF**, puis appuyer sur la touche **OK**.
- Avec les touches \blacktriangle insérer les valeurs de l'hystérésis souhaitées (valeurs configurables de 0,2 °C à 1,2 °C / de 0,3 °F à 2,1 °F - par défaut 0,3 °C/0,4 °F).
- Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
- Appuyer sur la touche **Menu** (back) pour quitter.



11.5.3 - Configuration de la durée de la période pour le proportionnel modulant

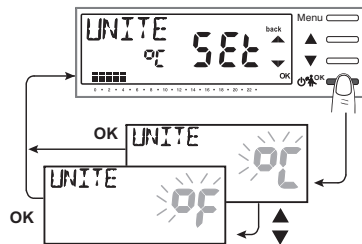
- Avec les touches du **Menu** -> **CONFIGUR SET** -> **RÉGLE SET** -> sélectionner **Pr:OF**, puis appuyer sur la touche **OK**.
- Avec les touches \blacktriangle insérer la durée de la période souhaitée (configurable de 7 à 20 minutes, par défaut 10 min).
- Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
- Appuyer sur la touche **Menu** (back) pour quitter.



11.6 - MODIFICATION DE L'UNITÉ DE MESURE POUR LA LECTURE DE LA TEMPÉRATURE

Le thermostat programmable est pré-configuré pour l'affichage des températures en degrés centigrades (Celsius); il sera possible de passer à l'échelle Fahrenheit ou vice-versa comme l'indique la procédure suivante:

- Avec les touches **Menu** -> **CONFIGUR SET** -> sélectionner **UNITÉ SET**, puis appuyer sur la touche **OK**.
 - Avec les touches \blacktriangle sélectionner l'unité de mesure souhaitée : °C ou °F, puis appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
- Tous les set de température seront remis à jour selon la nouvelle échelle.
- Appuyer sur la touche **Menu** (back) pour quitter.



11.7 - CORRECTION DE LA LECTURE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE

*Si, pour une raison quelconque, le thermostat programmable doit être installé dans une position où la température ambiante mesurée peut être influencée (comme par exemple le mur du périmètre extérieur, qui est généralement plus froid en hiver et plus chaud en été par rapport au reste de l'habitation), le dispositif permet de corriger, à l'aide de paramètres distincts, aussi bien la température relevée en **mode hiver** que celle en **mode été**.*

• Avec les touches dans le **Menu** -> **CONFIGUR SET** ->, sélectionner la rubrique **OFFSET Set**. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

OFFSET pour la modalité hiver (🔥)

L'écran alterne les champs vides à insérer (---) avec les valeurs de la température actuelle.

• En utilisant la touche ▲ insérer les valeurs positives, avec la touche ▼ les valeurs négatives (signe « - »).


Correzione possibile -3.0 °C (-5.4 °F) ÷ 3.0 °C (5.4 °F)

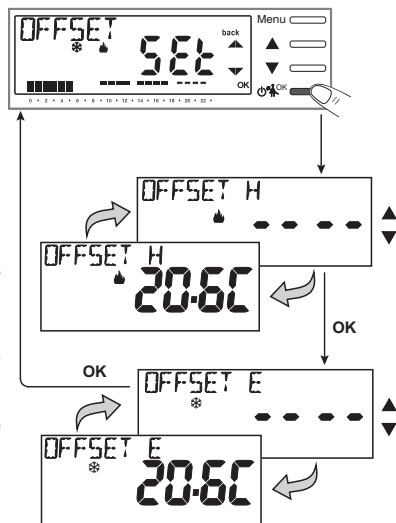
default 0.0 °C/°F = - - - -

A chaque sélection l'écran proposera la nouvelle valeur de correction (ex. 0,6°C) alternée avec la valeur de température lue (ex. 21,2°C).

• Une fois la correction effectuée, appuyer sur la touche «OK».

L'écran affiche l'**OFFSET pour la modalité Été** (☀️); effectuer la correction comme indiqué dans la procédure reportée ci-dessus ou appuyer sur la touche **Menu** (back) pour quitter.

 pour annuler les éventuelles corrections de température précédemment configurées rapporter l'**OFFSET** à - - - - .



11.8 - BLOCAGE DU SET TEMPÉRATURE MAX ET MIN (modalité Hiver et Été)

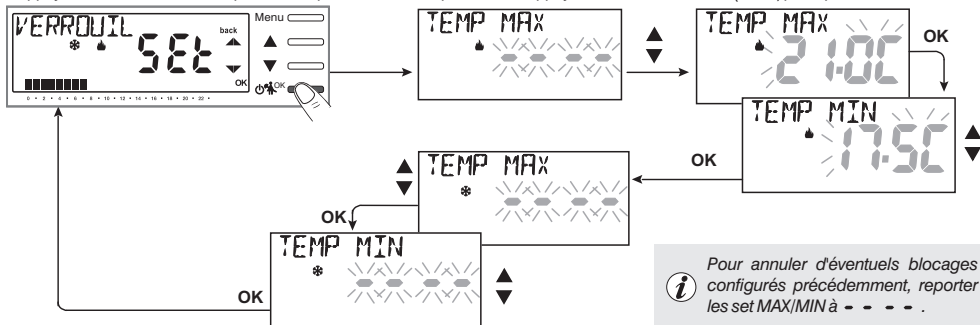
Dans certains cas particuliers d'installation du thermostat programmable, comme dans les bâtiments publics, les hôtels, etc., il pourrait être utile de limiter le set de température maximal et/ou minimal afin d'éviter des configurations incorrectes par un personnel non autorisé (économie d'énergie).

Il est possible de limiter (bloquer) les valeurs maximum, minimum ou les deux, de la température configurable sur le thermostat programmable. La limitation peut être effectuée avec la modalité **Hiver** ainsi qu'avec la modalité **Été**.

11 - MENU POUR LA CONFIGURATION (installateur)

- Avec les touches dans le **Menu** -> **CONFIGUR SET** ->, sélectionner la rubrique **VERROUIL SET**. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer. De manière séquentielle il est possible de configurer les blocages de température maximum (**t1 confort**) et/ou minimum (**t* antigel**) pour la **modalité hiver** (♣) et/ou température maximum (**t1 confort**) et/ou minimum (**t3 economy**) pour la **modalité été** (❄).
- Si les blocages déjà insérés ne sont pas présents, l'écran présente des champs vides qui clignotent (- - - -).
- En utilisant les touches \uparrow/\downarrow , configurer l'une après l'autre les valeurs de température des blocages souhaités.
- À la fin de chaque configuration, appuyer sur la touche **OK** pour confirmer et passer à la rubrique du blocage suivant.

En appuyant sur la touche **OK** à impulsions on passe d'une rubrique à l'autre. Appuyer sur la touche **Menu** (back) pour quitter.



Réglage général

Si la température Set t1 (confort) configurée s'avère **supérieure par rapport au blocage maximum inséré** celle-ci sera réglée au niveau de ce dernier.

Si la température Set t* ou t3 configurée s'avère **inférieure par rapport au blocage maximum inséré**, celle-ci sera réglée au niveau de ce dernier.

Le réglage suivant vaut pour toutes les autres températures: HIVER (♣) = $t1 > t2 > t3 > t^*$ - ÉTÉ (❄) = $t1 < t2 < t3$

Durant le fonctionnement du thermostat programmable, l'utilisateur ne pourra pas configurer un **Set t** supérieur ou inférieur aux blocages max et min insérés. L'écran indiquera qu'il est impossible d'effectuer la commande en affichant l'indication **VERROUIL**.

Les blocages maximum et/ou minimum seront appliqués aussi aux **Set t autonomes** des modes de fonctionnement du thermostat programmable suivants : Manuel temporaire et permanent, Programme congés.

11.9 - CYCLE ANTICALCAIRE

i Configuration en usine au premier démarrage la fonction est **désactivée**.

Si la fonction est activée, le thermostat programmable intervient tous les jours de l'année à 12h00, pour une durée de 2 minutes, en activant le dispositif commandé (pompe, vanne etc.) dans le but d'éviter les incrustations et les grippages dus à une inactivité prolongée.

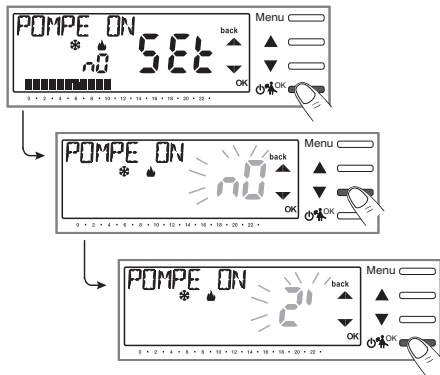
i Le thermostat programmable intervient uniquement si la charge électrique connectée n'a jamais été allumée au cours des 24 heures précédentes.

Avec les touches dans le **Menu** -> **CONFIGUR SET** -> **POMPE ON SET** -> appuyer sur la touche «OK» et avec les touches \blacktriangle choisir la rubrique que vous souhaitez:

POMPE ON n0 (NO) ou **POMPE ON 2'**.

Appuyer sur la touche «OK» pour confirmer.

Appuyer sur la touche **Menu** (back) pour quitter.



11.10 - RÉGLAGE DU CONTRASTE DE L'ÉCRAN

8 niveaux de réglage sont disponibles. Le niveau 6 est configuré en usine.

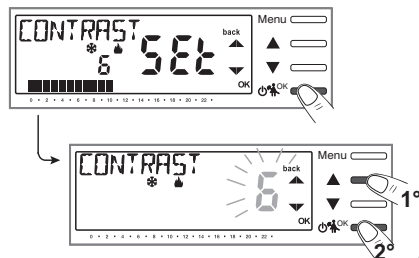
Avec les touches dans le **Menu** -> **CONFIGUR SET** -> en utilisant les touches \blacktriangle sélectionner la rubrique **CONTRAST SET**. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Avec les touches \blacktriangle sélectionner le niveau souhaité.

Pour chaque sélection la variation de contraste obtenue sera affichée.

Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Appuyer sur la touche **Menu** (back) pour quitter.



11.11 - SAISIE ET GESTION DES MOTS DE PASSE

Certaines fonctions de ce thermostat programmable peuvent être protégées par un mot de passe d'utilisateur (**Ut**) et/ou d'installateur (**Inst**), de manière à ce qu'elles puissent être modifiées uniquement par des personnes autorisées. Dans la configuration en usine aucun mot de passe n'est activé.

11.11.1 - SAISIE D'UN NOUVEAU MOT DE PASSE

• Avec les touches dans le **Menu** -> **CONFIGUR SET** -> **PASSWORD SET** -> appuyer sur la touche «OK» pour accéder à l'écran de création d'un code secret **Utilisateur (PASSWORD SET Ut)** et confirmer avec **OK**, ou bien avec les touches \updownarrow choisir la rubrique **PASSWORD SET InSt** et confirmer avec **OK** pour la création du code **Installateur**.

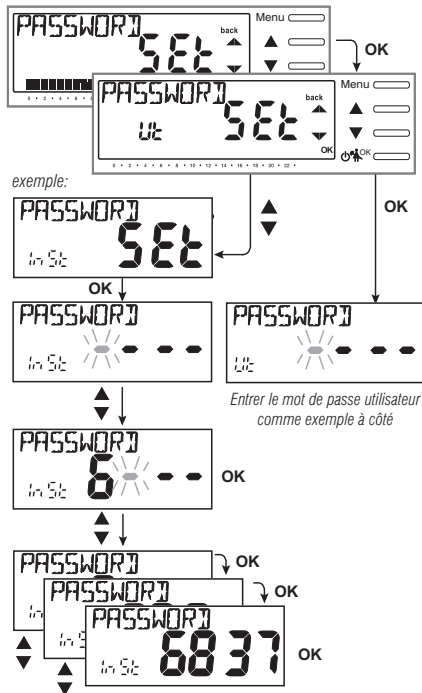
• En utilisant les touches \updownarrow , saisir 4 chiffres (les tirets sont exclus) compris entre **0000** et **9999**, en les confirmant les uns après les autres avec la touche «OK».

Appuyer sur la touche **Menu** (back) pour quitter.

Le mot de passe «**Utilisateur**» permet d'accéder aux fonctions disponibles avec la touche **Menu**. S'il y a aussi un mot de passe installateur il n'est pas possible d'accéder au menu **CONFIGUR SET**.

Le mot de passe «**Installateur**» permet d'accéder à toutes les fonctions du menu «**Configurations**» (**CONFIGUR SET**) mais aussi aux configurations de l'**Utilisateur**.

 S'il y a un mot de passe il sera cependant possible d'accéder à l'utilisation de certaines fonctions d'utilisation activables rapidement (voir chapitre 7).



11.11.2 - MODIFICATION OU ANNULATION DU MOT DE PASSE

Lors de la demande d'accès de l'Utilisateur ou de l'Installateur, saisir le mot de passe précédemment créé ;
en suivant la procédure indiquée au paragraphe 11.11.1 précédent, accéder à la rubrique **PASSWORD SET Ut ou InSt** :

- insérer 4 tirets (----) pour annuler le mot de passe

- insérer 4 nouveaux chiffres pour modifier le mot de passe






Information réservée uniquement à l'installateur et à l'utilisateur expert

en cas d'oubli du mot de passe, insérer le code de réinitialisation **0927** lors de la demande d'accès de l'utilisateur ou de l'installateur. Le code secret de l'utilisateur ou de l'installateur sera annulé.

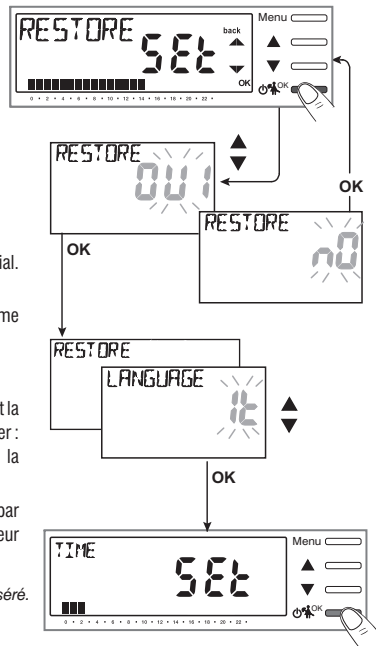
11.12 - RESTORE (RESET)

IMPORTANT ! L'opération de RESTORE (Reset) est conseillée à l'installateur et aux utilisateurs experts car, avec cette opération, toutes les configurations et les programmations effectuées au préalable selon le type de l'installation seront perdues.

- L'opération peut s'effectuer avec les touches dans le **Menu -> CONFIGUR SET ->** : en utilisant les touches  sélectionner la rubrique **RESTORE SET** et confirmer avec **OK**.
- L'écran vous proposera le choix entre effectuer le reset « **OUI** » et ne pas l'effectuer « **NO** ».
- Pour choisir utiliser les touches , et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
- En confirmant **NO** l'écran sortira de la fonction en revenant à l'écran **RESTORE Set** initial. Appuyer sur la touche **Menu** (back) pour quitter.
- En confirmant **OUI** l'indication « **RESTORE** » sera affichée pendant 3 secondes, le système redémarre en se positionnant sur l'écran de la langue.
- En utilisant les touches  choisir la langue souhaitée en faisant défiler. Confirmer en appuyant sur la touche **OK**.
- **IMPORTANT: pour pouvoir rendre le thermostat programmable opérationnel** en affichant la page-écran liée au fonctionnement normal, il faudra impérativement configurer ou confirmer : la date, l'heure et les minutes actuelles, le changement d'heure légale/solaire (voir la procédure complète au par. 11.4).

Remarque : le thermostat programmable réinitialise plusieurs configurations d'usine (par défaut) à l'exception de certaines rubriques particulières qui utilisent la dernière valeur configurée (voir tableau récapitulatif au chapitre 2).

 *l'opération de RESTORE supprime l'éventuel mot de passe utilisateur et/ou installateur inséré.*

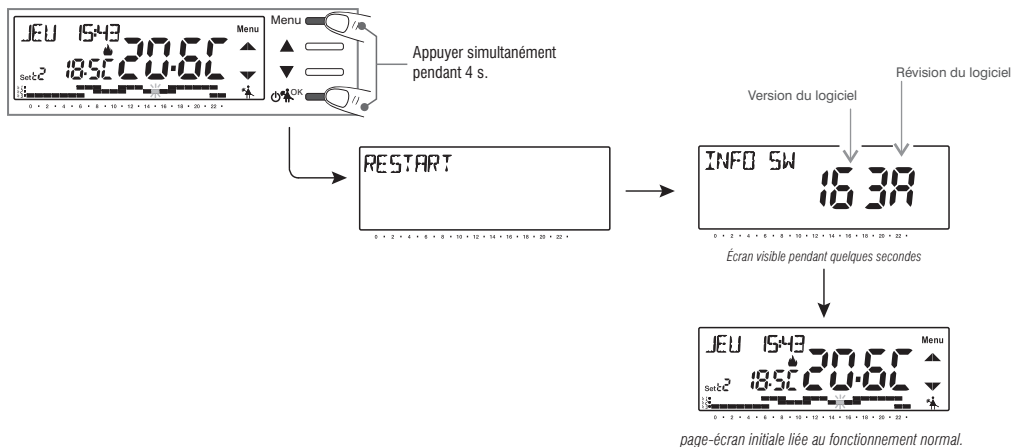


11.13 - INFORMATIONS SUR LE LOGICIEL DU SYSTÈME

En mode de **fonctionnement normal du thermostat programmable** en appuyant simultanément pendant 4 s. sur les touches **Menu** et **OK** (RESTART) l'écran affiche pendant quelques secondes l'indication **INFO SW** concernant certaines informations sur le logiciel installé.

 Cette information est utile en cas de besoin d'assistance technique.

Cette opération n'annule aucune donnée précédemment saisie, après quelques secondes, le thermostat programmable revient à la page-écran initiale liée au fonctionnement normal.



PRESENTACIÓN DEL EQUIPO _____	pág. 45	10.3 - Menú OFF (desactivación del cronotermostato) _____	pág. 66
ADVERTENCIAS _____	pág. 46	10.4 - Menú PROGRAMA (programas preconfigurados, visualización, cambio, copia de los perfiles horarios programados) _____	pág. 67
1 - DATOS TÉCNICOS _____	pág. 47	10.4.1 - Selección del programa _____	pág. 68
2 - CONFIGURACIONES DE FÁBRICA _____	pág. 48	10.4.2 - Visualización de las configuraciones del programa seleccionado _____	pág. 69
3 - LEYENDA DE LAS TECLAS _____	pág. 49	10.4.3 - Cambio del programa _____	pág. 69
4 - LEYENDA DISPLAY _____	pág. 50	10.4.4 - Copia del día cambiado _____	pág. 71
5 - INSTALACIÓN _____	pág. 51	10.5 - Menú "CLAVE DEL USUARIO" _____	pág. 73
5.1 - Ejemplo de instalación _____	pág. 51	10.5.1 - Introducción de la clave del usuario _____	pág. 73
5.2 - Instalación del cronotermostato _____	pág. 52	10.5.2 - Cambio o anulación de la clave _____	pág. 73
5.3 - Conexiones eléctricas _____	pág. 53	11 - MENÚ PARA LA CONFIGURACIÓN (instalador) _____	pág. 74
5.4 - Introducción o sustitución de pilas _____	pág. 53	11.1 - Acceso al menú configuración _____	pág. 74
5.5 - Indicación de las pilas casi descargadas o descargadas _____	pág. 53	11.2 - Cambio del idioma configurado _____	pág. 74
6 - ENCENDIDO DEL CRONOTERMOSTATO _____	pág. 54	11.3 - Configuración de la modalidad INVIERNO o VERANO _____	pág. 75
7 - ACTIVACIÓN INMEDIATA DE LAS FUNCIONES MÁS UTILIZADAS _____	pág. 55	11.4 - INTRODUCCIÓN/CAMBIO: año - mes - día - hora - minutos (actuales) y cambio automático de hora legal / solar _____	pág. 76
8 - ESTRUCTURA DE LOS MENÚS PRINCIPALES (uso y configuración) _____	pág. 56	11.5 - Tipo de modalidad de regulación de la temperatura _____	pág. 77
9 - ACCESO A LOS MENÚS _____	pág. 57	11.5.1 - Selección de la modalidad de regulación de la temperatura (diferencial on/off o proporcional) _____	pág. 77
10 - MENÚ PARA EL USUARIO _____	pág. 58	11.5.2 - Configuración de la histéresis para el diferencial térmico ON-OFF _____	pág. 78
10.1 - Menú «SET TEMP» cambio de las temperaturas de SET configuradas _____	pág. 58	11.5.3 - Configuración de la duración del período para el proporcional modulador _____	pág. 78
10.2 - Menú «MODOS DE USO» del cronotermostato _____	pág. 59	11.6 - Cambio de la unidad de medida para la lectura de la temperatura _____	pág. 78
10.2.1 - Funcionamiento manual _____	pág. 59	11.7 - Corrección de la lectura de la temperatura ambiente _____	pág. 79
10.2.1.A - <i>Funcionamiento manual temporal</i> _____	pág. 59	11.8 - Bloqueo set de temperatura MÁX y MÍN (modalidad de Invierno y Verano) _____	pág. 79
10.2.1.B - <i>Funcionamiento manual permanente</i> _____	pág. 61	11.9 - Ciclo anticálcero _____	pág. 81
10.2.1.C - <i>Desactivación del manual permanente</i> _____	pág. 61	11.10 - Regulación del contraste del display _____	pág. 81
10.2.2 - Suspensión del programa en curso por limpieza doméstica _____	pág. 62	11.11 - Introducción y gestión de las claves _____	pág. 82
10.2.3 - Programa vacaciones _____	pág. 63	11.12 - Restablecer (RESET) _____	pág. 84
		11.13 - Informaciones software de sistema _____	pág. 85

PRESENTACIÓN

Estimado Cliente, le agradecemos por haber escogido nuestro producto.

El cronotermostato semanal, ideal para todas las instalaciones de calefacción y/o enfriamiento, tiene un amplio y claro display que permite tener bajo control todas las funciones en tiempo real. **El cronotermostato se programa con antelación en la fábrica** para un funcionamiento definido estándar; por tanto, inmediatamente después de la conexión al dispositivo que debe controlarse, la introducción de las pilas y **la configuración obligatoria de la fecha, la hora actual y la confirmación del cambio de hora solar/legal automático** (EURO = Italia y Europa central UTC + 1), está listo para el uso, visualizando la fecha y la hora actuales, el perfil térmico/horario estándar en la modalidad Invierno (calefacción).

La facilidad de uso mediante la navegación por menús es la característica fundamental de este producto que, a pesar de ser muy completo en cuanto a funciones, es muy fácil de usar.

En su memoria permanente ya hay configurados 2 programas invernales y 2 de verano con 3 niveles de temperatura + antihielo estudiados para ofrecer el máximo confort, pero en pocos segundos se pueden modificar y seleccionar las temperaturas que se quieren durante todo el día (¡incluso cada 30 minutos!) y para todos los días de la semana.

El cronotermostato, de fábrica, regula la temperatura de manera Diferencial ON/OFF y la histéresis se puede fijar desde 0,2°C hasta 1,2 °C para adaptarse a la inercia térmica de su instalación específica; también es posible seleccionar el funcionamiento en modo proporcional modulador con ciclos de duración regulables (de 7 a 20 minutos): este sistema permite mantener más estable la temperatura deseada, aumentando la sensación de confort para el usuario y es ideal para las instalaciones con alta inercia térmica, como, por ejemplo, para los paneles radiantes de suelo.

La escala de la temperatura es en grados centígrados (Celsius), y es posible calibrar la medición de la temperatura ambiente fijando un valor de corrección (de -3 a +3 °C); si se pasa a los grados Fahrenheit todas las visualizaciones de temperatura se actualizan en función de la nueva escala.

Se ha prestado especial atención al ahorro energético: el forzado manual temporal o permanente con SET de temperatura autónoma del programa semanal en curso, el programa Vacaciones, la suspensión en caso de limpieza doméstica y el bloqueo opcional de las temperaturas de regulación fijadas (MÁX./MÍN.), el valor de la temperatura antihielo regulable, permiten evitar derroches de energía con el consiguiente ahorro económico. Consulte la descripción de estas y otras funciones en las páginas siguientes.



ADVERTENCIAS!



Leer atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el producto, describe indicaciones relacionadas con la seguridad, la instalación y el uso. Consérvelo para futuras consultas.



La instalación y la conexión eléctrica del cronotermostato deben ser realizadas únicamente por un electricista calificado, de conformidad con las normas y leyes vigentes.

ES

- El cronotermostato no deberá ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales limitadas (incluido niños), así como sin experiencia y/o conocimiento de las correspondientes instrucciones de uso, excepto si están vigilados o si han recibido la adecuada formación acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Los niños deberán ser vigilados para asegurarse que no juegan con el aparato.

- Si en el display aparece el valor de la temperatura ambiente **-5 °C o +37.7 °C** (+23°F o + 99,9 °F) intermitente, significa que la **temperatura detectada supera el límite de la escala**.
- Si el display muestra "Err" intermitente indica que el sensor está averiado: se suspenden todas las actividades de termorregulación.
- Utilizar 2 pilas que sean **alcalinas**, de 1,5V tipo AA (LR6); pilas no incluidas en la confección.
N.B.: el producto ha sido probado y su funcionamiento está garantizado si se usan pilas alcalinas DURACELL o ENERGIZER.
- Si es necesario, limpiar delicadamente el termostato y la pantalla utilizando un paño suave y seco.
- El fabricante se reserva la facultad de introducir las modificaciones técnicas y de diseño que considere necesarias, sin necesidad de aviso previo.



ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS





Este símbolo sobre el producto y el embalaje, indica que no puede ser tratado como desecho doméstico. Debe llevarse a un punto de reciclaje especial para aparatos eléctricos y electrónicos, como por ejemplo:

- puntos de venta, en el caso en que se adquiera un producto nuevo similar
- puntos de recolección locales (centros de recolección de desechos y de reciclaje, etc.).

Si el producto se elimina correctamente, ayudamos a prevenir las consecuencias negativas que se generan para el ambiente y para la salud.

El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información sobre el reciclaje de este producto, ponerse en contacto con la oficina local, con el servicio de eliminación de desechos o con el negocio donde el aparato fue adquirido.

1 - DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación:	nº 2 pilas alcalinas 1,5 V tipo AAA (LR03)
Autonomía:	unos 2 años
Autonomía del encendido en el display del símbolo intermitente  de "pilas descargadas":	unos 15 días
Tipo de desconexión y aparato:	1 / B / U / Electrónico
Tipo de salida:	relé con contacto conmutado COM / NA / NC, libre de tensión - max 5(3)A/250 V ~
Software:	de Clase A
Tensión impulsiva nominal:	4 kV
Sección de los cables a los terminales:	1,5 mm ² ÷ 2,5 mm ²
Tipo de aislamiento:	clase II 
Grado de protección:	IP 30
Grado de contaminación:	normal
Número de niveles de temperatura:	nº 3 «comfort», «actividad» (pre-confort), «economy» + antihielo
Campo de visualización de la temperatura ambiente:	- 5.0 °C ÷ +37.7 °C (+ 23 °F ÷ +99.9 °F)
Indicación relé ON:	 + ON (invierno) o  + ON (verano) intermitentes
Resolución del indicador de la temperatura ambiente:	0.1 °C (0.1 °F)
Campo de regulación Set de temperatura (t1/t2/t3):	+5 °C ÷ +37.7 °C (+41.0°F ÷ +99.9 °F) limitable
Ajuste Set de temperatura:	a intervalos de 0.1 °C / 0.1 °F
Corrección temperatura (Offset):	regulable de -3.0 °C (5.4°F) a +3.0 °C (5.4°F) default 0.0 °C/0,0 °F
Temperatura anticongelante(t [❄]):	regulable + 5 °C ÷ <t3 (41,0 °F ÷ <t3) default 6 °C (42.8 °F)
Modos de regulación de la temperatura: - DIFERENCIAL ON/OFF (default) - PROPORCIONAL MODULADOR	regulable de 0.2 °C a 1.2 °C (de 0,3 °F a 2.1 °F) default 0,3 °C (0,4°F) ciclos de duración configurables de 7 a 20 minutos (default 10 minutos)
Clasificación energética ERP Reg. EU 811/2013: - en modo Diferencial ON/OFF - en modo Proporcional modulador	ERP Class I 1% ERP Class IV 2%
Gradiente térmico:	max 1°K / 15 min
Tolerancia sobre la lectura de temperatura:	± 0,5°C (± 0,9°F)
Límites de la temperatura de funcionamiento:	0 °C ÷ +45 °C
Límites de la temperatura de almacenaje:	-10 °C ÷ +60 °C
Normativas de referencia para marca CE:	LVD - EMC EN60730-2-7 EN60730-2-9

2 - CONFIGURACIONES DE FÁBRICA

Los datos introducidos en el cronotermostato denominados «CONFIGURACIONES DE FÁBRICA» se refieren a un funcionamiento definido «Estándar». En los capítulos siguientes se describen todas las funciones personalizables, para satisfacer todo tipo de exigencia de confort ambiental.

TABLA DE LAS CONFIGURACIONES DE FÁBRICA (Default)

Parámetro	Default	Restablecer "Reset"
Idioma	IT (Italiano)	Por confirmar
Año/mes/día/hora-minutos	Por configurar	Por confirmar
Hora legal / solar	Euro (UTC +1)	Último valor
Estación activada	Invierno	Default
Unidad de medida de la temperatura	°C (celsius)	Último valor
Set t1 Invierno	20.0°C	Default
Set t2 Invierno	18.0°C	Default
Set t3 Invierno	15.0°C	Default
Set t❄️ antihielo	6.0°C	Default
Set t1 Verano	24.0°C	Default
Set t2 Verano	27.0°C	Default
Set t3 Verano	33.0°C	Default
Grupo temp. Invierno	Desactivado	Default
Grupo temp. Verano	Desactivado	Default
Perfil horario semanal 🕒	P01	Default
Perfil horario semanal ❄️	P03 (no activado)	Default
Modo de regulación temp.	DIF. ON/OFF	Default
Histéresis diferencial	0.3°C	Default
Proporcional modulador	Prop (no activado)	Default
Periodo modulador	10 min. (no activado)	Default
Corrección temp. ambiente 🕒	0,0 °C	Default
Corrección temp. ambiente ❄️	0,0 °C	Default
Grado de protección anticálcero	Desactivado	Último valor

Parámetro	Default	Restablecer "Reset"
Contraste del display	Nivel 6	Default
Clave de usuario	ninguna	Default
Clave del instalador	ninguna	Default
Código de restablecimiento de la clave	0927	Default

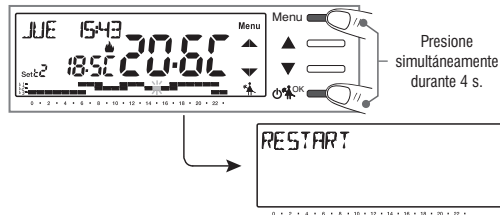
RESTABLECER «RESET instalador»

Restablecimiento de muchas configuraciones de fábrica (Default)

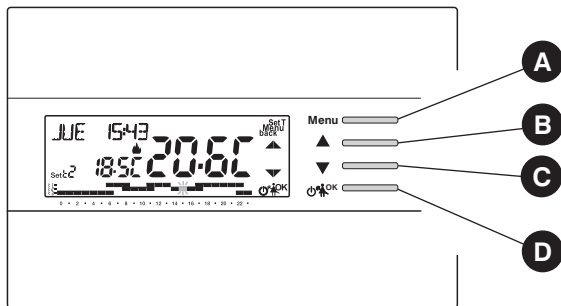
El RESTABLECIMIENTO vuelve a activar en el cronotermostato las configuraciones de fábrica, con excepción de algunas opciones que se muestran en la tabla; para realizar la operación, siga las indicaciones del apartado 11.12.

RESTART **No anula las configuraciones introducidas**

Si el cronotermostato tiene problemas de funcionamiento, visualizaciones erróneas u otras situaciones incorrectas, realice un «Reset usuario». Presione al mismo tiempo durante 4 segundos las teclas **Menú** y **👤**. El cronotermostato reanuda su funcionamiento normal.







3 - LEYENDA DE LAS TECLAS



Mientras el cromotermostato esté funcionando normalmente en stand-by, si se presiona una tecla, aparecen los mensajes de selección y navegación; en 6 s, al presionar por segunda vez la tecla deseada, se obtiene un cambio.

Nota: las otras funciones especiales de las teclas están descritas en los respectivos apartados.

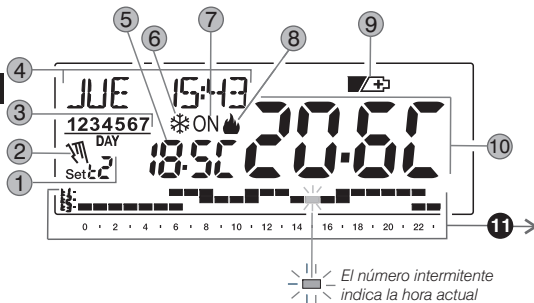
Presione la tecla flecha por impulsos para aumentar/disminuir de forma individual, mantenga presionado para aumentar/disminuir de forma rápida.

- A** **Tecla multifunción: Set, T, Menú, back**, en base a la función o al menú activo, cambia su uso:
Menú = acceso a los menús, **back** = retorno a la opción anterior, **Set, T** = cambio de un perfil horario (programa)
- B** **Tecla ▲** navegación entre los menús: permite aumentar el valor de una configuración (dentro de algunas funciones la tecla se vuelve ◀: presionando la tecla ▲ se establece o se desplaza la información hacia la izquierda)
- C** **Tecla ▼** navegación entre los menús: permite disminuir el valor de una configuración (dentro de algunas funciones la tecla se vuelve ▶: presionando la tecla ▼ se establece o se desplaza la información hacia la derecha)
- D** **Tecla multifunción**   **OK**
-  cronotermostato en OFF (termorregulación desactivada)
 -  suspensión del programa en curso por limpieza doméstica
- OK** presión breve: acceso al menú seleccionado / confirmación de la función o valor configurado (dentro de los menús)
presión prolongada (4 segundos): guarda el programa horario/térmico modificado (menú PROGRAMA)

ES

4 - LEYENDA DISPLAY

ES



Escala horaria y térmica programada en las 24 horas:

- - t 1 Segmento superior = temperatura t1 Confort
- - t 2 Segmento intermedio = temperatura t2 Actividad (pre-comfort)
- - t 3 Segmento inferior = temperatura t3 Ahorro
- falta Dígito = temperatura t* Antihielo (en Invierno) o termorregulación desactivada (en Verano)

2 segmentos superpuestos = media hora (½ h) de funcionamiento con cada temperatura correspondiente a cada uno de los 2 segmentos.

- 1 Set de temperatura activo en ese momento en función del programa en curso: t1 Confort o t2 Actividad (preconfort) o t3 Economy (ahorro) o t* antihielo
- 2 Forzado manual temporal o permanente
- 3 Días de la semana (visibles en el menú PROGRAMA)
- 4 Día, hora y minutos actuales
- 5 Visualización de la temperatura de set configurada
- 6 Modalidad de enfriamiento (❄ Verano) activada
- 7 Indicación de equipo en funcionamiento = ON y 🔥 intermitentes (ej. caldera encendida)
Indicación de equipo en funcionamiento = ❄ y ON intermitentes (ej. acondicionador encendido)
- 8 Modalidad de calefacción (🔥 Invierno) activada
- 9 Indicación de pilas descargadas
- 10 Temperatura ambiente detectada

Nota: en los apartados correspondientes aparecen otras visualizaciones del display.

5 - INSTALACIÓN

INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO: INDEPENDIENTE - FIJO

Se recomienda instalar el cronotermostato a una altura de 1,50 a 1,60 mts del suelo, lejos de fuentes de calor, tomas de aire, puertas, ventanas o cualquier otro medio que influya en su funcionamiento (fig. 1 - fig. 2).

5.1 - EJEMPLOS DE INSTALACIÓN

Ejemplos de instalación en sistemas de calefacción con termostato en: (fig. 3-4)

- A) Caldera de pared
- B) Quemador o Bomba de circulación o electroválvula motorizada
- C) Electroválvula de zona

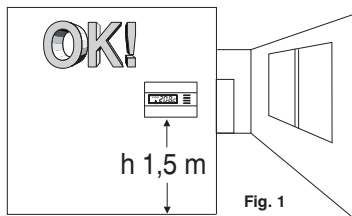


Fig. 1

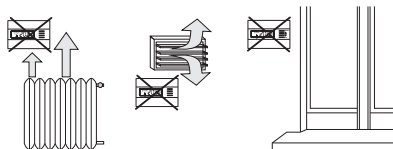


Fig. 2

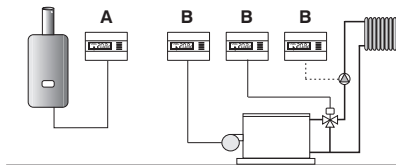


Fig. 3

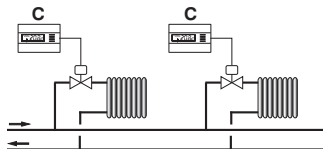


Fig. 4

5 - INSTALACIÓN

5.2 - INSTALACIÓN DEL CRONOTERMOSTATO

- Desactivar la tensión del dispositivo que se va a controlar.
- Fijar la base del cronotermostato a la caja empotrada (o a la pared), utilizando los dos orificios (fig. 5):

A-A para caja redonda (diámetro 60 mm) con garras

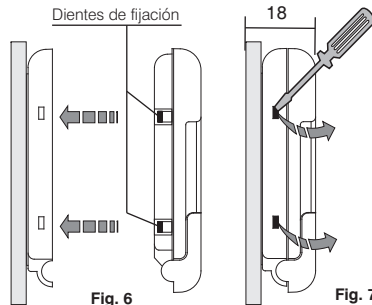
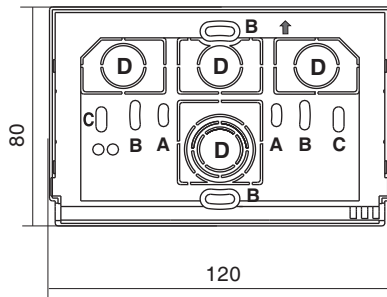
B-B para caja redonda o cuadrada con tornillos

C-C para caja rectangular (3 plazas) con tornillos

N.B.: fig.5, "D" = áreas removibles para la entrada de cables (sólo flexibles)

- Realizar las conexiones eléctricas como se indica en los apartados respectivos, poniendo atención cuando el montaje es en pared sin caja de empotrare, para que el cableado quede bien instalado y no interfiera con el cierre del cuerpo.
- Fijar el cuerpo del cronotermostato a la base, como se indica en la fig. 6.
- Presionar ligeramente hasta escuchar el disparo de los dientes de fijación.
- Para retirar el cronotermostato de la base, levantar con un pequeño destornillador en los dientes de fijación (fig. 7).

Fig. 5



5 - INSTALACIÓN

5.3 - CONEXIONES ELÉCTRICAS

Desactivar la tensión de red del dispositivo que se desea controlar.
Conectar los cables del dispositivo que se va a controlar a los bornes que están en la parte posterior del cuerpo del cronotermostato (fig. 8 o 9).

Borne nº 3 = común

Borne nº 2 = contacto normalmente abierto

Borne nº 1 = contacto normalmente cerrado

Con fuertes cargas inductivas (bombas y electroválvulas) se recomienda conectar un filtro RC paralelo a la carga.

5.4 - INTRODUCCIÓN O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

- Abra la puerta frontal (fig.10).
- Colocar o sustituir con dos pilas alcalinas 1,5 V tipo AAA - LR03 poniendo atención a la polaridad.

UTILIZAR PILAS ALCALINAS DE BUENA CALIDAD


(Se recomiendan pilas Duracell o Energizer)

Importante: la duración de las pilas puede ser superior a 1 año.

De todas maneras se recomienda sustituirlas cada 12 meses para evitar que se agoten en periodos de inactividad (ej. vacaciones navideñas, etc.)

Eliminar las pilas usadas y depositarlas en los respectivos contenedores, teniendo en cuenta lo previsto por las normas sobre protección del ambiente.

5.5 - INDICACIÓN DE PILAS DESCARGADAS O CASI DESCARGADAS

El símbolo  parpadeante indica que las pilas se están agotando; desde este momento se dispone de 15 días para efectuar la sustitución.

El símbolo  fijo indica baterías descargadas, cámbielas inmediatamente.

Cada actividad de termostatación se suspende y todas las configuraciones son grabadas para ser restablecidas con la instalación de las nuevas pilas.

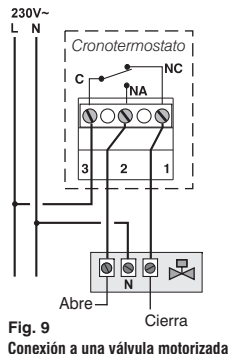
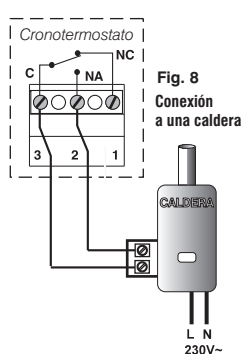
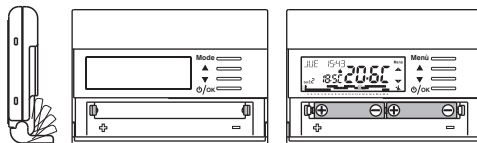


Fig. 10

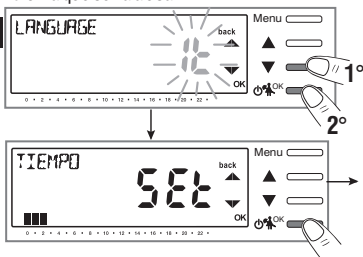


ES

6 - ENCENDIDO DEL CRONOTERMOSTATO

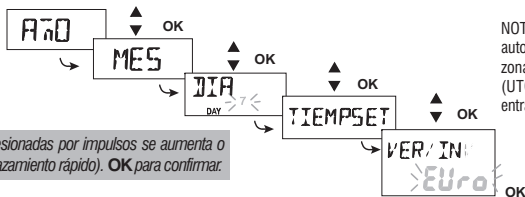
Tras colocar las pilas, el cronotermostato realiza una prueba de lámparas y enciende todos los segmentos presentes en el display y visualiza durante algunos segundos la versión software instalada. Cuando finaliza esta fase, el cronotermostato solicita la selección del idioma que se va a usar.

ES



Seleccione el idioma deseado moviéndose entre los idiomas disponibles mediante las teclas \blacktriangle . Confirme presionando la tecla **OK**. *Los idiomas que se pueden seleccionar son:*
ITALIANO = *It* (default), INGLÉS = *En*, FRANCÉS = *Fr*, ALEMÁN = *dE*, ESPAÑOL = *ES*.

IMPORTANTE: para que el cronotermostato pueda **FUNCIONAR CORRECTAMENTE**, hay que introducir el año, el mes, el día, la hora y los minutos actuales; para el cambio automático de la hora legal/solar y viceversa, consulte el procedimiento completo explicado en el apartado 11.4.



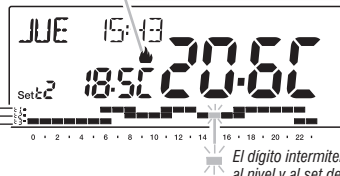
NOTA: cambio de hora automático para Italia y la zona de Europa central (UTC+1), confirme la entrada EURO

Presione las Teclas \blacktriangle para realizar las modificaciones (presionadas por impulsos se aumenta o disminuye una unidad; la presión prolongada activa el desplazamiento rápido). **OK** para confirmar.

Programa P01
horarios:

Temperaturas: t1 = Confort t2 = Actividad t3 = Economy	06,30 ÷ 08,30	t1
	11,30 ÷ 14,00	
	17,30 ÷ 22,30	
	08,30 ÷ 11,30	t2
	14,00 ÷ 17,30	
	00,00 ÷ 06,30	t3
	22,30 ÷ 24,00	

modalidad Invierno (calefacción) ON + flame intermitentes = ej. caldera en funcionamiento



El dígito intermitente indica la hora actual correspondiente al nivel y al set de temperatura configurado.

El cronotermostato enseguida está operativo, y visualiza en el display: el día, la hora y los minutos actuales, modalidad Invierno «calefacción», perfil horario/térmico estándar para todos los días de la semana (PROGRAMA P01).

Para regular la temperatura de Set (nivel) deseada consulte el apartado 10.1.

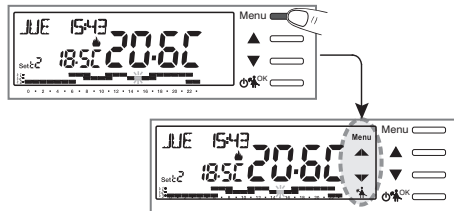
Importante: si desea cambiar el modo de funcionamiento de Invierno flame (calefacción) a Verano snowflake (enfriamiento) consulte el apartado 11.3.

54 El programa P01 puede modificarse o sustituirse por otro programa en función de las propias necesidades; consulte el apartado 10.4 y siguientes.

7 - ACTIVACIÓN INMEDIATA DE LAS FUNCIONES MÁS UTILIZADAS

Mientras el cronotermostato esté funcionando normalmente en stand-by, si se presiona una tecla, aparecen los mensajes de selección y navegación; en 6 s, al presionar por segunda vez la tecla deseada, se obtiene un cambio.

En este estado del cronotermostato es posible activar rápidamente algunas funciones de USO (normalmente las más usadas) sin tener que acceder obligatoriamente a los menús más específicos:



ES

Funcionamiento manual temporal (véase la descripción completa en el apartado 10.2.1.A).

Si se presiona la tecla ▲ o ▼ se activa el forzado manual temporal (suspensión del programa en curso): aparecen intermitentes el símbolo ☼ y el Set de temperatura actual. Si se presionan las teclas ◀ ▶ se puede configurar el **Set de temperatura autónomo deseado**; después de 4 s o presionando la tecla **OK** el display visualiza **h 01** (por defecto), las teclas se vuelven ◀ ▶; presionando las teclas ◀ ▶ se pueden configurar las horas que debe durar el período de funcionamiento manual temporal: de 1 h a un máximo de horas que van desde la hora de activación del forzado hasta la media noche (los dígitos correspondientes a las horas configuradas parpadean).

Cuando finalice el número de horas configuradas, el cronotermostato retomará el funcionamiento normal según el programa en funcionamiento antes de introducir el forzado de funcionamiento manual temporal.

De todas maneras es posible salir en forma anticipada del funcionamiento manual temporal presionando la tecla **Menu** (back).

Nota: en la condición anterior con las teclas ◀ ▶, visualizadas, presionando **OK** durante 4 s se activa directamente el **funcionamiento de forzado «Manual permanente»** (véase la descripción completa en el apartado 10.2.1.B).

Para salir del forzado «Manual permanente» presione la tecla **OK** o vea el procedimiento mediante el menú, en el apartado 10.2.1.C.

Suspensión del programa por Limpieza doméstica (véase la descripción completa en el apartado 10.2.2).

Si se presiona la tecla *👤 se apaga el equipo conectado durante un máx. de 3 horas durante las cuales el cronotermostato se pone en modalidad antihielo (t❄️).

Una vez pasadas las 3 horas, el cronotermostato reanuda el programa interrumpido.

Para reactivar el programa interrumpido antes de las 3 horas, presione **Menu** (back): desaparece el mensaje «LIMPIEZA».

Nota: en la condición anterior «LIMPIEZA», si se presiona la tecla ⏻ durante 4 s se pone el cronotermostato en OFF con el consiguiente «Apagado de la instalación» (véase la descripción completa en el apartado 10.3). Para salir de la condición de cronotermostato OFF presione brevemente la tecla ⏻.

8 - ESTRUCTURA DE LOS MENÚS PRINCIPALES (uso y configuración)

Estructura de los menús disponibles:

① SET TEMP

(cambia los Sets de temperatura configurados)

para la modalidad invierno🔥:

- **t1** (comfort)
- **t2** (pre-comfort)
- **t3** (economy)
- **t**❄️ antihielo

para la modalidad verano❄️:

- **t1** (comfort)
- **t2** (pre-comfort)
- **t3** (economy)

② MODO USO

- **MANUAL** (forzado temporal o permanente)
- **LIMPIEZA** (suspensión del programa en curso por limpieza doméstica)
- **VACACIONES** (suspensión del programa en curso por un período de vacaciones)
- **OFF** (apagado/encendido del cronotermostato)

③ PROGRAMA

(visualización, cambio, copia de los perfiles horarios programados)

- **P01** programa semanal invernal 🔥
- **P02** programa semanal invernal 🔥
- **P03** programa semanal de verano ❄️
- **P04** programa semanal de verano ❄️

④ CLAVE US

- **CLAVE USUARIO** (configuración de la clave de usuario)

⑤ CONFIGUR

(menú del instalador o usuario experto)


- **LANGUAGE** (selección del idioma de los menús)
- **ESTACIÓN** (modalidad Invierno o Verano)
- **TIEMPO** (configuración fecha, hora, minutos actuales y cambio hora legal/solar)
- **REGULA** (selección de la modalidad de control de la temperatura)
- **UNIDAD** (selección de la unidad de medida de la temperatura °C/°F)
- **OFFSET** (corrección de la temperatura ambiente medida)
- **GRUPO** (permite limitar el valor de los sets de temperatura)
- **BOMBA ON** (desactivación / activación de la función antical)
- **CONTRASTE** (permite cambiar el valor de contraste del display)
- **CLAVE** (permite inhabilitar el uso de funciones de usuario y/o instalador del cronotermostato)
- **RESTABLECIMIENTO** (operación de RESET)



Los menús están dispuestos de forma secuencial

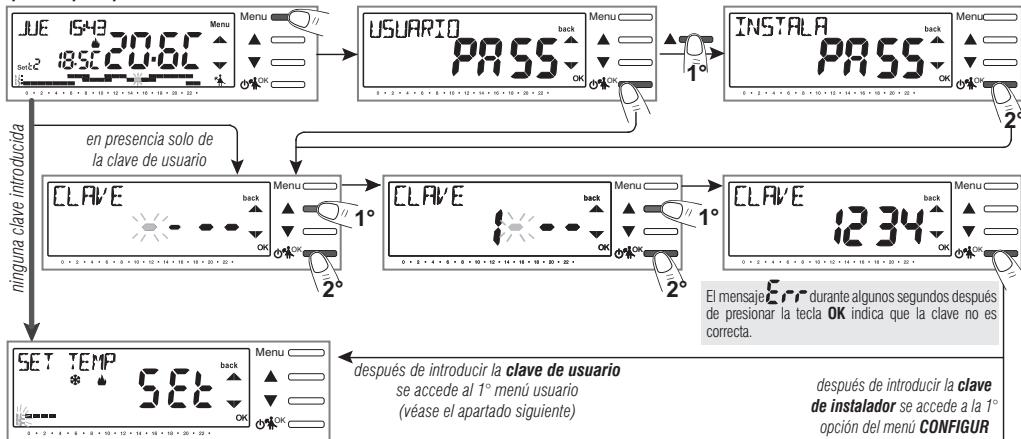
9 - ACCESO A LOS MENÚ


Desde la condición de funcionamiento normal del cronotermostato, pulse la tecla **Menú** para acceder al primer menú disponible.

 O, si se ha introducido con anterioridad un código de acceso secreto de usuario y/o instalador, siga los pasos que aparecen debajo para acceder a los menús usuario e instalador.

pantalla principal

en presencia de la clave de usuario e instalador



El uso de las teclas  permite moverse entre los menús: si se presiona **OK** se entra en el menú seleccionado, si se presiona **Menu** (back) se vuelve a la opción anterior. Dentro de los menús las configuraciones se deben confirmar presionando la tecla **OK** donde sea necesario, de lo contrario, una vez pasados 3 minutos, el cronotermostato vuelve al funcionamiento normal en stand-by y no se conservan los cambios.



ES

10 - MENÚ PARA EL USUARIO

10.1 - Menú «SET TEMP» cambio de las temperaturas de SET configuradas

Si las temperaturas de Set prefijadas en la fábrica:



para el invierno

Caldera en funcionamiento con temperatura ambiente inferior a:

t1 = 20,0 °C (68.0 °F)

t2 = 18,0 °C (64.4 °F)

t3 = 15,0 °C (59,0 °F)

t* = 6,0 °C antihielo



para el verano

Acondicionador en funcionamiento con temperatura ambiente superior a:

t1 = 24,0 °C (75.2 °F)

t2 = 27,0 °C (80.6 °F)

t3 = 33,0 °C (91.4 °F)

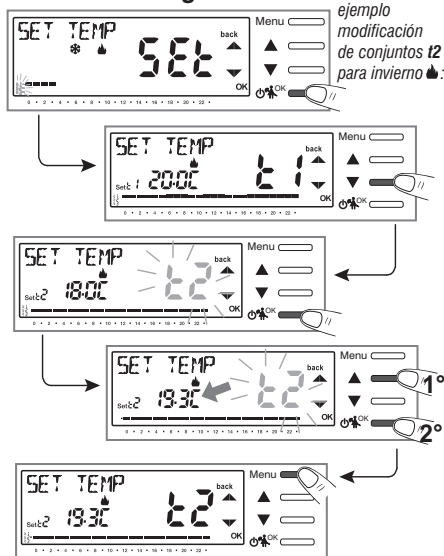
no satisfacen sus necesidades, se pueden cambiar, desde +5 °C hasta +37,7 °C (+41,0 °F ÷ 99,9 °F).

- 1- Mediante la tecla **Menú** -> Visualice el menú **SET TEMP SET** y confirme con **OK**.
- 2- Muévase con las teclas \blacktriangle (de forma secuencial) hasta visualizar el SET del nivel de temperatura (invierno o verano) que hay que cambiar y confirme con **OK**.
- 3- Configure con las teclas \blacktriangle el nuevo set de temperatura y confirme con **OK**.
- 4- Seleccione con las teclas \blacktriangle otro nivel de temperatura por cambiar o presione 2 veces la tecla **Menu** (back) para salir del menú y volver al funcionamiento normal del cronotermostato.

Para desactivar la temperatura antihielo t* colóquese por debajo de los + 5.0°C (41.0°F).

5:00 → ▼ → t* - - - - temperatura antihielo desactivada

En presencia de grupo para la temperatura máx. y mín. (véase el apartado 11.8) no se puede configurar un Set t superior o inferior al grupo introducido. El display señala la imposibilidad de ejecutar el mando visualizando el mensaje **AL OQUEO**.



¡Atención!

El cronotermostato permite valores de temperatura que satisfagan las siguientes condiciones:

Invierno: t1 mayor o igual a t2 mayor o igual a t3 mayor o igual a t*

Verano: t3 mayor o igual a t2 mayor o igual a t1

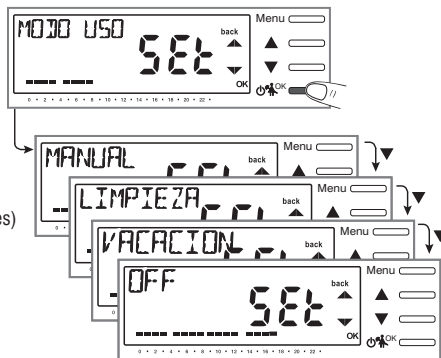
10 - MENÚ PARA EL USUARIO

10.2 - Menú «MODOS DE USO» del cronotermostato

- 1- Visualice el menú principal **MODO USO Set** y confirme con **OK**.
- 2- Seleccione con las teclas \blacktriangle el modo de uso que se quiere entre las opciones disponibles:

- **MANUAL Set** (forzado temporal o permanente)
- **LIMPIEZA Set** (suspensión del programa en curso por limpieza)
- **VACACIÓN Set** (suspensión del programa en curso por un período de vacaciones)
- **OFF Set** (apagado/encendido del cronotermostato)

- 3- Confirme la opción seleccionada presionando **OK**.



ES

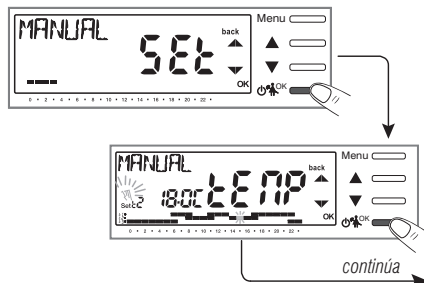
10.2.1 - FUNCIONAMIENTO MANUAL

Se pueden ejecutar 2 modos de funcionamiento manual **temporal** o **permanente** suspendiendo el programa activo.


Los dos forzados disponen de una temperatura de set modificable y completamente autónoma respecto al programa actual.

10.2.1.A - Funcionamiento manual temporal

- 1- Mediante la tecla **Menú** -> **MODO USO Set** -> **MANUAL Set**, seleccione la opción **MANUAL TEMP** y confirme con **OK**: el símbolo y el **Set** de temperatura autónomo parpadean.





10 - MENÚ PARA EL USUARIO

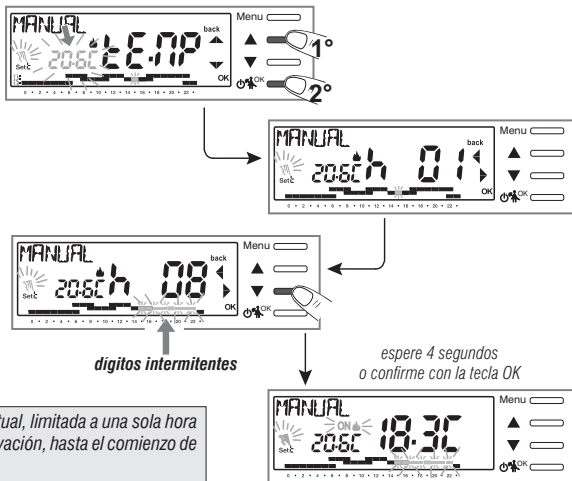
2- Con las teclas  se puede configurar el set de temperatura que se quiere; espere 4 s o confirme presionando **OK**.

ES

3- El display visualiza **h 01** (por defecto) y las teclas .

4- Con las teclas  (mostrado en la pantalla ) se puede introducir el número de horas de funcionamiento manual temporal: de 1 h a un máximo de horas que van desde la hora de activación del forzado hasta la media noche del día actual (los dígitos correspondientes a las horas configuradas parpadean).

5- Espere 4 segundos o confirme presionando **OK**.





Nota: la duración de suspensión temporal del programa actual, limitada a una sola hora (h 01), comienza en la hora y minutos actuales desde la activación, hasta el comienzo de la hora entera siguiente.

Cuando finalice el número de horas configuradas, el cronotermostato retomará el funcionamiento normal según el programa con los respectivos sets de temperatura **en uso antes de la introducción del forzado de manual temporal**.


Para salir con anticipación del funcionamiento temporal, presione **Menu** (back).




Con la función de manual temporal activada, se puede cambiar el set de temperatura autónomo en otro momento, presionando las teclas , o su duración presionando **OK** y seguidamente .

10 - MENÚ PARA EL USUARIO

10.2.1.B - Funcionamiento manual permanente

1- Mediante la tecla **Menú** -> **MODO USO SET** -> **MANUAL SET**, seleccione la opción **MANUAL PERM**, y presione la tecla **OK**: aparece el símbolo  fijo y el nivel de temperatura se aplica a todas las horas del día.

2- Se puede cambiar en cualquier momento el Set autónomo de la temperatura que se quiere, presionando las teclas .

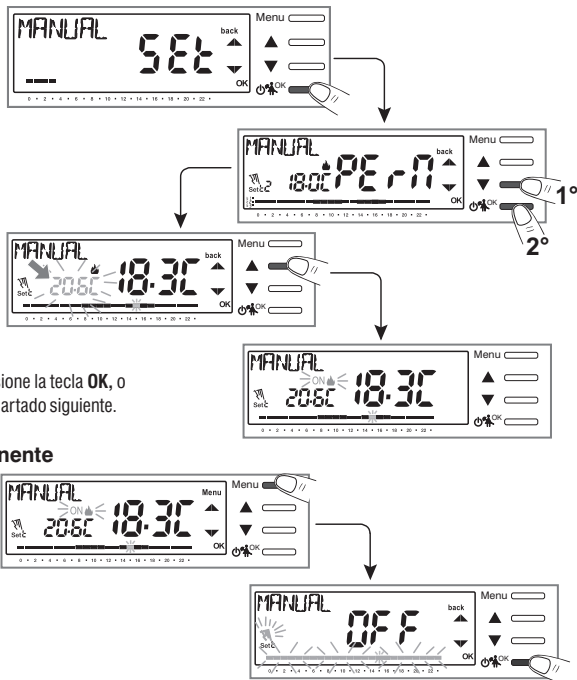
 **El funcionamiento manual permanente se queda activo durante un tiempo indefinido.**

Para desactivar el funcionamiento en manual permanente presione la tecla **OK**, o si se está trabajando en los menús, siga el procedimiento del apartado siguiente.

10.2.1.C - Desactivación del manual permanente

Para volver al funcionamiento automático desde el programa, mediante: tecla **Menú** -> **MODO USO SET** -> cuando se visualice la opción **MANUAL OFF**, confirme presionando **OK**.

En la pantalla aparece la escala térmica y los respectivos Sets del día actual, según el programa en funcionamiento antes de la introducción del funcionamiento en manual permanente.



10 - MENÚ PARA EL USUARIO

10.2.2 - SUSPENSIÓN DEL PROGRAMA EN CURSO POR LIMPIEZA DOMÉSTICA

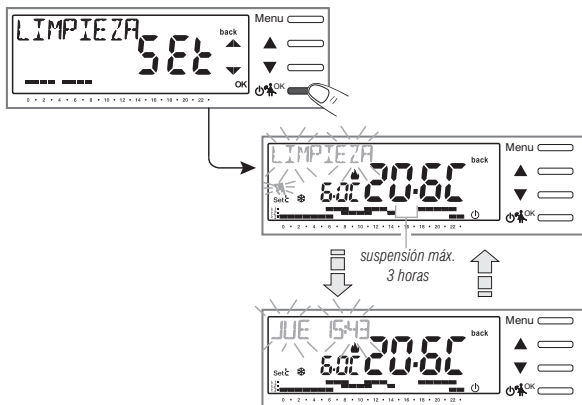
1- Desde el funcionamiento normal del cronotermostato, mediante la tecla **Menú** -> **MODO USO SET** -, cuando se visualice la opción **LIMPIEZA SET** confirme presionando la tecla **OK**.

2- Se apaga el equipo conectado durante un máx. de 3 horas desde el horario actual, durante las cuales el cronotermostato se pone en modalidad antihielo (t❄).

La introducción de dicha función se visualiza mediante la visualización alternada en el display del mensaje «**LIMPIEZA**» con día y hora actual. Una vez pasadas 3 horas, el cronotermostato reanuda el programa interrumpido.

Para reactivar el programa interrumpido antes de las 3 horas, presione **Menu** (back) o **⏻**: desaparece el mensaje «**LIMPIEZA**».

Nota: si se ha desactivado de forma permanente la temperatura antihielo o en funcionamiento "Verano", el equipo conectado (ej. caldera o aire acondicionado) permanecerá desactivado durante un máx. de 3 horas.



i Con la función de LIMPIEZA activada, se puede desactivar el cronotermostato «OFF» (véase el apartado 10.3) manteniendo presionado **⏻** durante 4 segundos.

10 - MENÚ PARA EL USUARIO

10.2.3 - PROGRAMA VACACIONES (ej. ausencia por vacaciones)

Este programa es útil en caso de permanencia durante varios días fuera de su casa (suspensión de la termostatación); al final del período configurado con el programa **VACACIONES**, se activará su programa habitual en uso (invernal o de verano), para que a su regreso encuentre en la habitación la temperatura deseada.

Todas las configuraciones que requiere el programa **VACACIONES** se deben confirmar presionando la tecla **OK**, de lo contrario, una vez pasados 3 minutos, el cronotermostato vuelve al funcionamiento normal y no se conservan los cambios.

Mediante la tecla **Menú** -> **MODO USO SET** -> seleccione la opción **VACACIÓN SET** y presione la tecla **OK**.

El programa **VACACIONES** toma la estación «Invierno ❄» o «Verano ☀» del programa en uso.

Configuración inicio vacaciones «OFF» (salida de la habitación)

- 1- En el display aparece el mes actual intermitente.
- 2- Con las teclas \blacktriangle , configure el mes «OFF» en el que se quiere activar el programa **VACACIONES** (dejar la habitación); confirme presionando la tecla **OK**.

! No se puede seleccionar un mes anterior al actual.
Se pueden configurar como máximo 12 meses **siguientes** al actual.

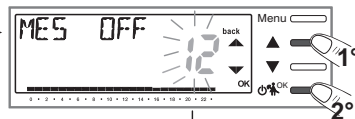
- 3- En el display aparece el día actual intermitente.
- 4- Con las teclas \blacktriangle configure el día «OFF» en el que se quiere activar el programa **VACACIONES** (dejar la habitación).

i en base al mes y al día configurado se actualiza de forma automática el día de la semana.

- 5- confirme presionando la tecla **OK**.

! No se puede seleccionar un día anterior al día actual.

- 6- En el display aparece intermitente **la hora actual redondeada con la puesta en cero de los minutos** (si se ha configurado la fecha actual) o la hora **0:00** (si se ha configurado otra fecha de activación del programa). Con las teclas \blacktriangle , configure la hora «OFF» en la que se quiere activar el programa **VACACIONES** (dejar la habitación); confirme presionando la tecla **OK**.




continúa en la página siguiente

10 - MENÚ PARA EL USUARIO

Configuración fin vacaciones «ON» (entrada en la habitación)

En el display se visualiza la página **ON** en la cual hay que introducir cuándo tiene que terminar el conteo regresivo del programa y volver a comenzar el funcionamiento normal de termostatación del cronotermostato (según el programa de proveniencia).


ES

- 7- En el display aparece (intermitente) el mes configurado con anterioridad en la función OFF, con las teclas  configure el mes en el que se quiere finalizar el conteo (entrada en la habitación); confirme presionando la tecla **OK**.



No se puede seleccionar un mes **anterior** al configurado en la función **OFF**.


Se puede **avanzar** al máximo 12 meses respecto al mes configurado en la función **OFF**.

- 8- En el display aparece (intermitente) el día configurado con anterioridad en la función OFF, con las teclas  configure el día en el que se quiere finalizar el conteo (entrada en la habitación).

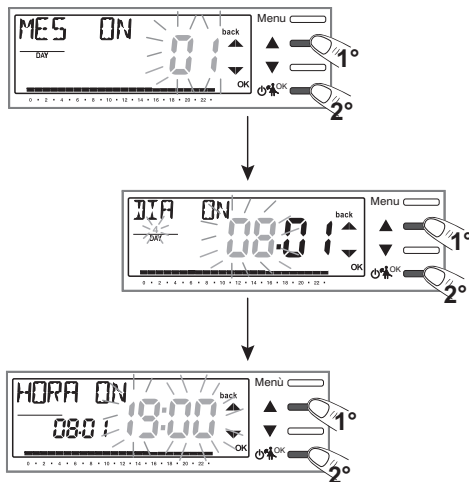
En base al mes y al día configurado se actualiza de forma automática el día de la semana.

Confirme presionando la tecla **OK**.

- 9- En el display aparece intermitente la **hora configurada en OFF + 1 h** redondeada con la puesta en cero de los minutos (si se ha configurado en OFF la fecha actual) o la hora **0:00** (si se ha configurado en OFF o ON otra fecha).

Con las teclas , configure la hora en la que se quiere desactivar el programa VACACIONES (volver a la habitación) y confirme presionando la tecla **OK**.

El display vuelve a la modalidad stand-by.



 Configurable: mínimo 1 hora y máximo 8759 horas (que corresponden a 365 días menos 1 h)

10 - MENÚ PARA EL USUARIO


Una vez finalizada la introducción de los datos, en la pantalla pueden aparecer dos visualizaciones diversas (en función de los datos introducidos):

A) Fecha de OFF igual a la actual



El cronotermostato comienza el conteo regresivo (ej. en la figura: 388 horas) hasta que se acaben las horas programadas; en modalidad INVIERNO activa el equipo conectado solo si la temperatura ambiente se coloca por debajo del Set de temperatura antihielo configurado (por defecto 6.0 °C).

Una vez que finaliza el conteo regresivo, el programa VACACIONES vuelve a activar su programa habitual.

 Para ajustar la temperatura del anticongelante del SET autónomo o cancelar el programa de VACACIONES por adelantado lea las instrucciones en la página siguiente.

B) Fecha de OFF siguiente respecto a la actual


El cronotermostato vuelve al programa en funcionamiento antes de la introducción de los datos en el programa VACACIONES, en espera de poner en marcha este programa. Cada minuto aparece en la pantalla durante dos segundos la visualización del programa VACACIONES, como nota de que se encuentra en **tiempo de espera**.

Pantalla de funcionamiento normal



visualización durante 2 segundos cada minuto



 Para anular el programa VACACIONES con activación aplazada, mediante la tecla **Menú** -> **MODO USO SET** -> seleccione la opción **VACACION SET** confirmándola con la tecla **OK**; presione 3 veces **Menu** (back) para salir.


Una vez transcurrido el **tiempo de espera**, el cronotermostato comienza el conteo regresivo (ej. en la figura: 388 horas) hasta que se acaben las horas programadas; en modalidad INVIERNO activa el equipo conectado solo si la temperatura ambiente se coloca por debajo del Set de temperatura antihielo configurado (por defecto 6.0 °C). Una vez que finaliza el conteo regresivo, el programa VACACIONES vuelve a activar su programa habitual.

 Si se ha desactivado de forma permanente la temperatura antihielo (apartado 10.1) o en funcionamiento "VERANO", el programa VACACIONES mantiene desactivado el equipo conectado (ej. caldera o aire acondicionado) durante todo el tiempo programado.

continúa en la página siguiente →

10 - MENÚ PARA EL USUARIO

Cuando el programa **VACACIONES** está funcionando:


- presione las teclas  para cambiar el Set autónomo de la temperatura antihielo (si no se ha desactivado con anterioridad);
- presione la tecla **OK** para anular el programa VACACIONES antes de que se terminen las horas programadas.

El cronotermostato retoma el funcionamiento normal volviendo a activar su programa habitual.




10.3 - Menú OFF (desactivación del cronotermostato)

Esta configuración tiene el objetivo de bloquear las funciones del cronotermostato cuando el calentamiento o el enfriamiento deben permanecer apagados.

- 1- Con las teclas **Menú** -> **MODO USO SET** ->, seleccione la opción **OFF SET** y confirme con la tecla **OK** para desactivar el cronotermostato.
- 2- En el display aparece el mensaje **OFF**, para indicar que el cronotermostato está desactivado y todas las funciones están inactivas; permanecen en funcionamiento solo la visualización del día, la hora actual, la lectura de la temperatura ambiente y (en modalidad INVIERNO) el símbolo de protección antihielo .



 en modalidad INVIERNO con la temperatura antihielo desactivada o en modalidad Verano, no se visualizará el símbolo .

 si las pilas están descargadas, se activa en el display la visualización intermitente del símbolo .

- 3- Presione la tecla  para volver a activar el cronotermostato y volver al programa configurado con anterioridad.

10.4 - Menú PROGRAMA (lista de los programas configurados, visualización, cambio, copia de los perfiles horarios programados)
 En el recuadro aparecen los programas introducidos en la fábrica con los correspondientes perfiles horarios: P01 y P02 INVERNALES; P03 y P04 DE VERANO.
 Si ninguno de los programas predispuestos corresponde con sus exigencias, se podrán cambiar (véanse los apartados siguientes).

Programas con días, horarios y niveles de temperatura en la escala de las 24 h.

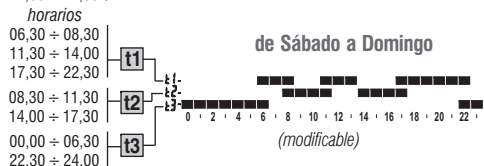
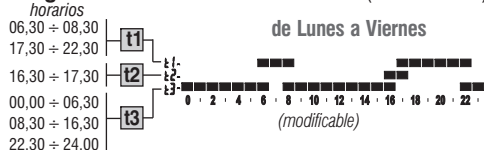
Niveles de temperatura: **t1** = Confort **t2** = Actividad (pre-confort) **t3** = Economy (ahorro)
 + ❄ = Antihielo en modalidad Invierno (si está presente no se visualizan los dígitos). Nota: en modalidad Verano la instalación de enfriamiento está desactivada.

ES

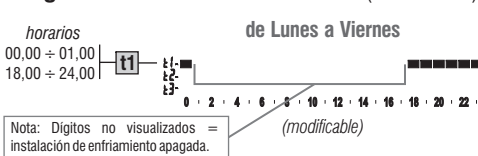
Programma: P01 modalidad invierno ❄ (calentamiento)



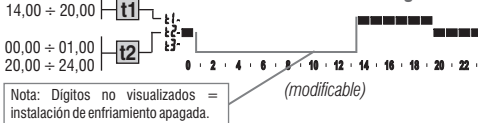
Programma: P02 modalidad invierno ❄ (calentamiento)



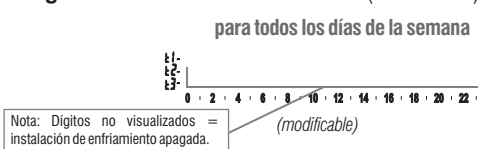
Programma: P03 modalidad Verano ❄ (enfriamiento)



Programma: P03 modalidad Verano ❄ (enfriamiento)



Programma: P04 modalidad Verano ❄ (enfriamiento)



10 - MENÚ PARA EL USUARIO

10.4.1 - SELECCIÓN DEL PROGRAMA

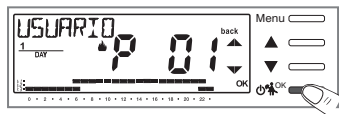
1- Con la tecla **Menú** -> con las teclas , seleccione la opción **PROGRAMA** y confirme con la tecla **OK**.

ES






ej. Programa configuración de fábrica



ej. Programa modificado por el usuario



Si el usuario ha cambiado con anterioridad un programa, aparece solo el primer día de la semana (DAY 1 = lunes) con el mensaje **USUARIO**, para indicar que se ha realizado un cambio en el programa preconfigurado en la fábrica.

- 2- Con las teclas , se pueden desplazar los programas presentes en la memoria (P01 , P02 , P03 , P04 .
- 3 - presione 2 veces la tecla **Menu** (back) para volver al funcionamiento normal del cronotermostato;
- 4 - o presione la tecla **OK** para seleccionar la visualización de las configuraciones del programa que se quiere.

10 - MENÚ PARA EL USUARIO

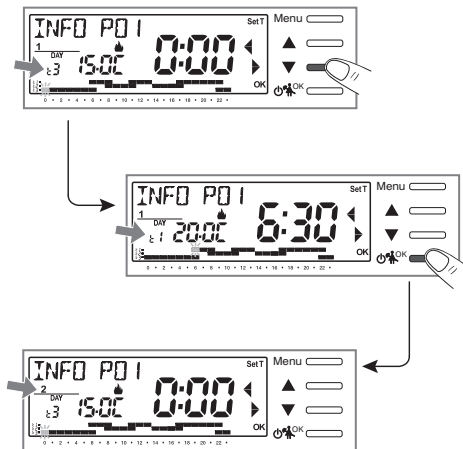
10.4.2 - VISUALIZACIÓN DE LAS CONFIGURACIONES DEL PROGRAMA SELECCIONADO

1- después de confirmar con la tecla OK (descrita arriba en el punto 4), el display visualiza el mensaje **INFO**, el perfil del día 1 (Lunes), el dígito intermitente en las 0:00 horas y el respectivo nivel de temperatura: con las teclas \blacktriangle (que se cambian en izquierda y derecha \blacktriangleright) se puede mover dentro del programa, de media hora en media hora, visualizando horarios y temperaturas.

2- Presionando la tecla **OK** una o varias veces se pasa a la visualización del perfil horario correspondiente al día o los días siguientes.

Importante en esta y en las condiciones siguientes **teniendo presionada la tecla Menu (SetT) durante 4 segundos** se podrá volver a la selección del programa (apar 10.4.1) sin guardar ninguna configuración.

3- **Manteniendo presionada la tecla OK durante 4 segundos** el cronotermostato retoma el funcionamiento normal siguiendo el perfil del programa seleccionado.



O cambiar el programa seleccionado como se muestra en el apartado siguiente.

10.4.3 - CAMBIO DEL PROGRAMA

Hay 4 programas disponibles, que se pueden programar libremente para cada hora del día (con pasos de media hora) y un modo diferente para cada día de la semana, en 3 niveles de temperatura diferentes: **t1** confort (dígitos superiores), **t2** actividad (dígitos intermedios), **t3** economy (dígitos inferiores), más un nivel de t❄ temperatura antihielo para la modalidad invierno (dígitos no visibles), o instalación de enfriamiento apagada para la modalidad verano.

continúa en la página siguiente 

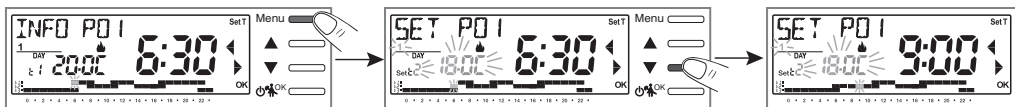
10 - MENÚ PARA EL USUARIO

1- Si se quiere cambiar un programa, desde la pantalla **INFO** colóquese en el día que se quiere y pase los perfiles con las teclas \blacktriangle (en la pantalla \blacktriangle) hasta que se visualice la hora que se quiere cambiar, en pasos de 30 minutos (véase el apartado anterior).

2- Selección, presionando una o varias veces, con la tecla **Menu** (SetT) cuál es el nuevo nivel de temperatura que hay que asignar a la hora que se quiere: se ha realizado el cambio.

La rotación de los Sets se realiza iniciando por la t_x configurada, según el esquema $t1, t2, t3, t^*$. El Set en cuestión y el dígito de referencia parpadean, el mensaje **INFO POX** (PO1 en este caso) se vuelve **SET POX** (modalidad cambio). Nota: si se vuelve al Set (nivel) original no se realiza ningún cambio.

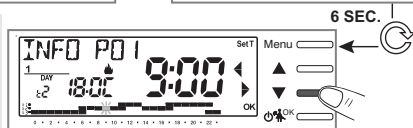
3- Si se presionan las teclas \blacktriangle (en la pantalla \blacktriangle) se puede arrastrar el **nuevo Set** seleccionado a la media hora y/o horas siguientes (o anteriores) y cambiar o no el nivel de temperatura como se indica en el punto 2.



IMPORTANTE: después de 6 segundos desde la última presión de la tecla **Menu** (SetT) o de una tecla \blacktriangle (en la pantalla \blacktriangle), el cronotermostato comprueba si el nivel de temperatura seleccionado es igual al que ya se ha memorizado en el perfil que se está cambiando. En caso negativo permanece en **SET** (modalidad cambio); en caso positivo aparece el mensaje **INFO** (modalidad visualización), permitiendo moverse en otra hora determinada si se quiere realizar un cambio.

4- Una vez completado el perfil horario/térmico de un día (tanto en la condición de **SET** como de **INFO**), será posible:

- guardar el programa semanal con el cambio del día seleccionado; en este caso mantenga presionada la tecla **Ok** durante 4 segundos: aparece el mensaje **SAVE P01 SI** (ej. cambio P01), confirme con la tecla **OK**.
- Copiar o no el perfil programado en varios días, véase el apartado siguiente.



10 - MENÚ PARA EL USUARIO

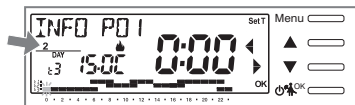
10.4.4 - COPIA DEL DÍA CAMBIADO

Una vez completado el cambio del perfil térmico / horario de un día (véase el apartado anterior) se puede copiar en uno o varios días.

Si se presiona **OK**, se pide la confirmación o no de copiar el cambio en otros días (**COPIA OK/COPIA NO**): seleccione entre las dos opciones con las teclas \blacktriangle y confirme con la tecla **OK**.



Confirmando **COPIA NO**, no se realizará ninguna operación de copia, el display vuelve a la pantalla **INFO** mostrando el día siguiente al modificado.



Confirmando **COPIA OK** se pide seleccionar en cuáles otros días se quiere copiar el cambio: presionando **OK** se confirma la copia en el día indicado por el mensaje (ej. MARTES) pasando al día siguiente, mientras, si se presiona la tecla \blacktriangledown (en la pantalla \blacktriangleright), se pasa al día siguiente excluyéndolo de la copia.

ejemplo de copia de lunes en martes y jueves



presionando la tecla \blacktriangledown
se salta el día miércoles

continúa en la página siguiente \blacktriangleright

10 - MENÚ PARA EL USUARIO

ES



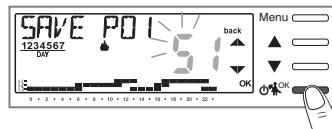
presionando la tecla ▼ se saltan los días de la semana restantes

1°
2°
mantenga presionado durante 4 s.

La secuencia se pedirá hasta que se complete la semana, que se señala con el mensaje **FIN**.

En esta condición será posible:

- Presionar la tecla ▼ (en la pantalla ►) para hacer pasar de nuevo toda la semana, (si se presiona **OK** se desactiva un día seleccionado con antelación por error).
- Presionar la tecla **OK** para confirmar la copia de los días seleccionados y volver a la pantalla **INFO** visualizando el primer día no cambiado.
- Mantener presionada la tecla **OK** durante 4 s: aparece el mensaje **SAVE P01 SÍ** (ej. cambio **P01**); confirmando con la tecla **OK**, **el programa semanal cambiado se guarda**.



El cronotermostato se dispone en funcionamiento normal (stand-by) siguiendo el nuevo perfil térmico / horario.

Si no se quiere guardar, seleccione con las teclas ▲ **SAVE P01 NO** y confirme con **OK**, para volver a la pantalla **INFO** correspondiente al primer día siguiente no cambiado.

10 - MENÚ PARA EL USUARIO

10.5 - Menú CLAVE UT (usuario)

10.5.1 - Introducción de la clave del usuario

En la configuración de fábrica no está configurado ningún código.

1- Con la tecla **Menú** ->, seleccione la opción **CLAVE UT**
Set-> y confirme con la tecla **OK**.

2- Si se utilizan las teclas $\blacktriangle/\blacktriangledown$, introduzca 4 cifras (excluyendo los guiones) comprendidas entre **0000** y **9999**, confirmándolas por separado presionando la tecla «**OK**».

el cronotermostato se dispone en funcionamiento normal

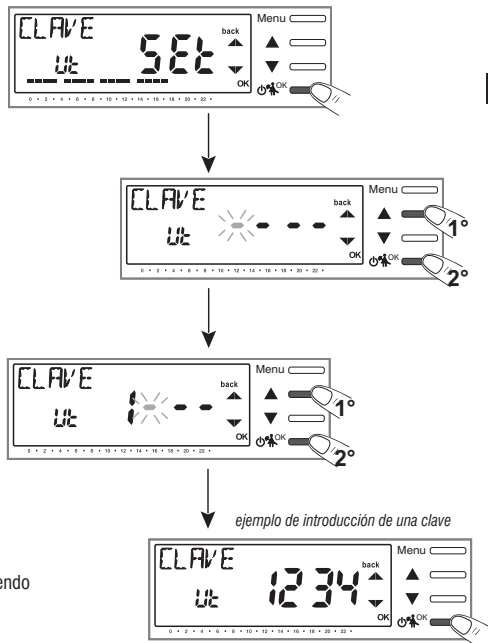
A partir de este momento, si se presiona la tecla Menú, se pedirá la introducción de la clave.

Desde la condición de funcionamiento normal (stand by) del cronotermostato, se podrán usar algunas funciones de uso activables rápidamente (véase el capítulo 7).

10.5.2 - Cambio o anulación de la clave

Presione la tecla **Menú**, y escriba la clave configurada con anterioridad; siguiendo el procedimiento descrito arriba, acceda al menú CLAVE Ut SET:

- **si se configuran 4 guiones (---), se anula la clave**
- **si se configura otro número se cambia la clave.**



11 - MENÚ PARA LA CONFIGURACIÓN (instalador)

11.1 - ACCESO AL MENÚ CONFIGURACIÓN

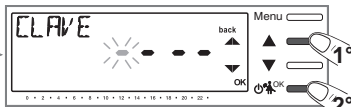
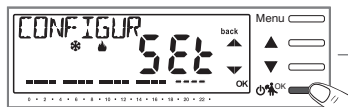
ATENCIÓN: el acceso al menú de configuración se recomienda al instalador o a usuarios expertos porque el cambio de algunas configuraciones podría comprometer el funcionamiento correcto de la instalación.

ES

Usando la tecla **Menú** -> seleccione el *menú CONFIGUR SET* y confirme con la tecla **OK**:

se accede a la 1ª opción **LANGUAGE Set** del menú (véase el capítulo 8 para la lista de las opciones disponibles).

El uso de las teclas \blacktriangle permite moverse entre las opciones del menú: si se presiona **OK** se entra en el menú seleccionado, si se presiona **Menu** (back) se vuelve a la opción anterior. Dentro de los menús las configuraciones se deben confirmar presionando la tecla **OK** donde sea necesario, de lo contrario, una vez pasados 3 minutos, el termostato vuelve al funcionamiento normal en stand-by y no se conservan los cambios.



 Si se ha introducido con anterioridad solo una clave instalador, el display pide la introducción de las 4 cifras, que se pueden seleccionar usando las teclas \blacktriangle confirmelas por separado presionando la tecla «OK».



11.2 - CAMBIO DEL IDIOMA CONFIGURADO

Cuando se visualice la opción **LANGUAGE Set**, presione la tecla **OK** para confirmar.

- Utilizando las teclas \blacktriangle seleccione el idioma deseado moviéndose entre los idiomas disponibles.
- Confirme presionando la tecla **OK**.

Los idiomas que se pueden seleccionar son: ITALIANO = **It** (default), INGLÉS = **En**, FRANCÉS = **Fr**, ALEMÁN = **dE**, ESPAÑOL = **ES**.

- Presione la tecla **Menu** (back) para salir.



11 - MENÚ PARA LA CONFIGURACIÓN (instalador)

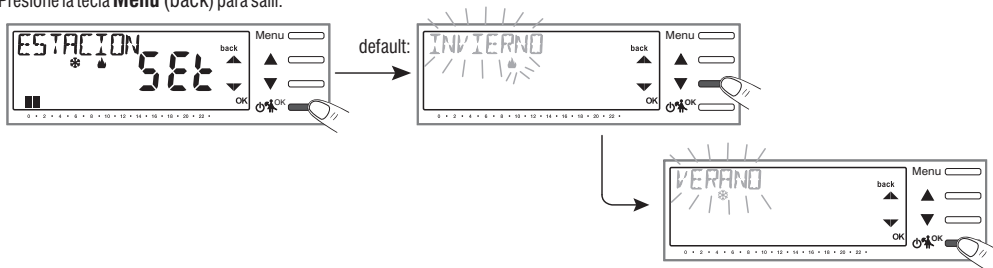
11.3 - CONFIGURACIÓN DE LA MODALIDAD INVIERNO ❄️ O VERANO ☀️

El cambio de estación puede realizarse seleccionando un programa ya configurado para la estación diferente a la que se está usando (véase el apar. 10.4.1/10.4.2), o mediante la tecla **Menú** -> **CONFIGUR SET** -> en la opción **ESTACIÓN SET** confirme con **OK**.

Seleccione con las teclas **▲**/**▼** la modalidad INVIERNO (calefacción) o VERANO (refrigeración) y confirme con **OK**.

En este caso se selecciona automáticamente el último programa usado para la estación que se quiere configurar.

Presione la tecla **Menu** (back) para salir.



11 - MENÚ PARA LA CONFIGURACIÓN (instalador)

11.4 - INTRODUCCIÓN/CAMBIO: AÑO - MES - DÍA - HORA - MINUTOS (ACTUALES) - CAMBIO AUTOMÁTICO HORA LEGAL / SOLAR

IMPORTANTE: para que el cronotermostato pueda **FUNCIONAR CORRECTAMENTE**, hay que introducir o actualizar el año, el mes, el día, la hora y los minutos **actuales**, cambio automático hora legal/solar y viceversa (por defecto EURO=Italia y Europa central).

a) Cuando se enciende por primera vez el cronotermostato, tras la confirmación del idioma deseado.

b) A partir del funcionamiento normal del cronotermostato, a través de la ruta tecla **Menú** -> **CONFIGUR SET**: seleccione la opción **TIEMPO SET**, y presione la tecla **OK** para confirmar; será posible **modificar**: la fecha, la hora y los minutos **actuales**, configurar la función deseada de cambio de hora automático.

En ambos casos, el sistema solicitará en secuencia introducir/modificar:

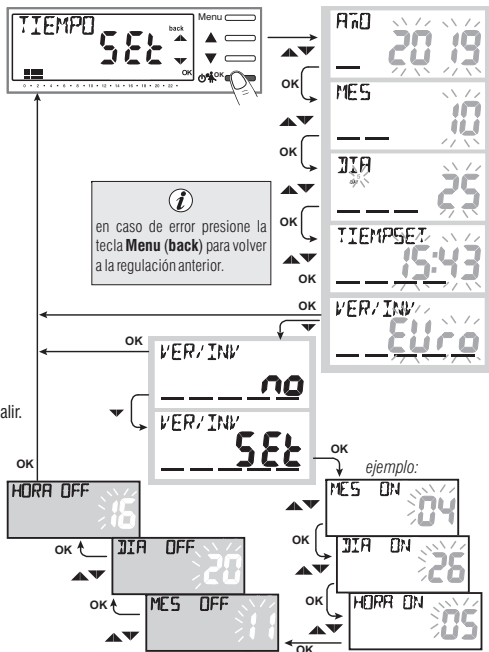
Año -> **Mes** -> **Día** -> **Hora minutos** (tiempo set) -> **Cambio de hora** (véanse en la tabla las posibles selecciones).

Use las teclas \blacktriangle , para configurar (si es necesario) cada vez los valores actuales o deseados; al final de cada selección presione la tecla **OK** para pasar a la opción siguiente.

i Si se presionan las teclas \blacktriangle por impulsos se aumenta o disminuye de una unidad, la presión prolongada activa el desplazamiento rápido.

Cuando se visualice la opción **TIEMPO SET**, presione la tecla **Menu (back)** para salir.

VER/INV Posibles selecciones en el display	Comutación de verano +1h (hora legal)	Comutación de invierno -1h (hora solar)
EURO (default) Europa central UTC+1	Último domingo de marzo	Último domingo de octubre
NO	Ninguna	Ninguna
SEt	se puede programar libremente ON Mes / Día / Hora	se puede programar libremente OFF Mes / Día / Hora



11 - MENÚ PARA LA CONFIGURACIÓN (instalador)

11.5 - TIPO DE MODALIDAD DE REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA

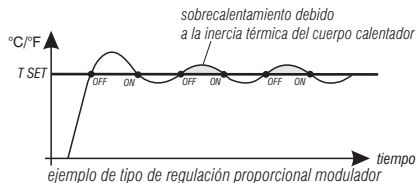
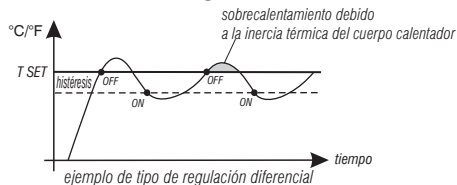
El cronotermostato funciona (configuración de fábrica) en modo **DIFERENCIAL TÉRMICO ON/OFF** con valor diferencial térmico (histéresis) predefinido en 0,3 °C.

Nota: configurable de 0,2 °C a 1,2 °C (de 0,3 °F a 2,1 °F).

El valor de la histéresis debe configurarse con base en la inercia térmica del sistema, se recomienda un valor bajo para sistemas con radiadores (ej. en arrabio) y un valor alto para sistemas con fan coil.

En lugar del diferencial térmico es posible que la temperatura se ajuste en modo **PROPORCIONAL MODULADOR (PrOP)**, con período de control regulable de 7 a 20 minutos (default 10 minutos); esto permite que la temperatura gane estabilidad, aumentando la sensación de confort y reduciendo el consumo energético.

Se recomienda un ciclo prolongado para sistemas con inercia térmica alta (radiadores en arrabio, sistemas de suelo) y un ciclo breve para sistemas con inercia térmica baja (fan-coil).

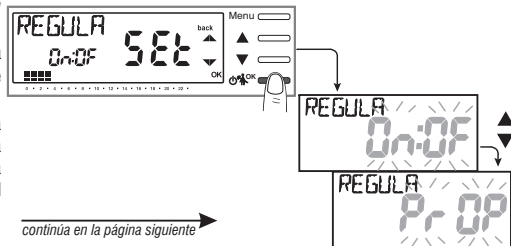


11.5.1 - SELECCIÓN DE LA MODALIDAD DE REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA (DIFERENCIAL ON/OFF O PROPORCIONAL)

Mediante la tecla **Menú** -> **CONFIGUR SET** ->, seleccione la opción **REGULA SET**. Presione la tecla **OK** para confirmar.

Se podrá seleccionar la modalidad de regulación de la temperatura entre funcionamiento **Diferencial térmico (On:OF)** configuración de fábrica o **Proporcional modulador (PrOP)**.

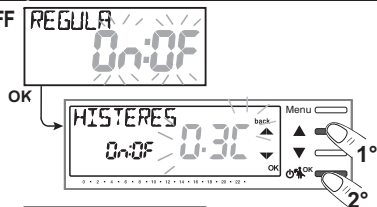
Usando las teclas \blacktriangle , seleccione la modalidad de regulación de la temperatura deseada. Una vez realizada la selección, presione la tecla **OK** para confirmar y visualizar la pantalla para la configuración de la **HISTÉRESIS** si se ha seleccionado **On:OF**, o para la configuración del **PERÍODO** si se ha seleccionado **PrOP** (véanse los apartados siguientes: 11.5.2 y 11.5.3).



11 - MENÚ PARA LA CONFIGURACIÓN (instalador)

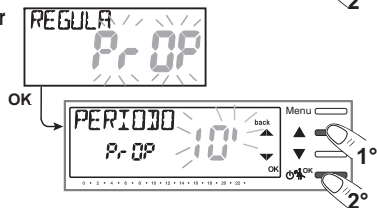
11.5.2 - Configuración de la histéresis para el diferencial térmico ON-OFF

- Mediante la tecla **Menú** -> **CONFIGUR SET** -> **REGULA SET** -> seleccione **On:OF**, y presione la tecla **OK**.
- Con las teclas \blacktriangle introduzca el valor de histéresis deseado (valores que se pueden configurar de 0,2 °C a 1,2 °C / de 0,3 °F a 2,1 °F - por defecto 0,3 °C/0,4 °F).
- Presione la tecla **OK** para confirmar.
- Presione la tecla **Menu** (back) para salir.



11.5.3 - Configuración de la duración del período para el proporcional modulador

- Mediante la tecla **Menú** -> **CONFIGUR SET** -> **REGULA SET** -> seleccione **Pr:OP**, y presione la tecla **OK**.
- Con las teclas \blacktriangle introduzca la duración del periodo deseado (que se puede configurar de 7 a 20 minutos, default 10 min.).
- Presione la tecla **OK** para confirmar.
- Presione la tecla **Menu** (back) para salir.

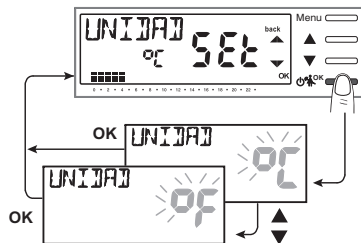


11.6 - CAMBIO DE LA UNIDAD DE MEDIDA PARA LA LECTURA DE LA TEMPERATURA

El cronotermostato se prepara en la fábrica para la visualización de las temperaturas en grados Centígrados (Celsius), se puede pasar a la escala Fahrenheit o viceversa como se muestra en el procedimiento siguiente:

- Mediante la tecla **Menú** -> **CONFIGUR SET** -> seleccione **UNIDAD SET**, y presione la tecla **OK**.
 - Seleccione con las teclas \blacktriangle la unidad de medida deseada: °C o °F, y presione la tecla **OK** para confirmar.
- Todos los set de temperatura se actualizan en función de la nueva escala.

- Presione la tecla **Menu** (back) para salir.



11 - MENÚ PARA LA CONFIGURACIÓN (instalador)

11.7 - CORRECCIÓN DE LA LECTURA DE LA TEMPERATURA AMBIENTE

Si debido a un motivo cualquiera, el cronotermostato tiene que ser instalado en una posición en la que pueda verse afectada la temperatura ambiente medida (ej. la pared perimetral que, en invierno es como promedio más fría y en verano más caliente comparada con el resto de la habitación), el dispositivo permite corregir con 2 parámetros diferentes, ya sea la temperatura ambiente medida en **modalidad Invierno** como la medida en **modalidad Verano**.

• Mediante la tecla **Menú** -> **CONFIGUR SET** ->, seleccione la opción **OFFSET SET**.

Presione la tecla **OK** para confirmar.

OFFSET para la modalidad invierno (🔥)

El display alterna los campos vacíos que hay que introducir (- - -) con el valor de la temperatura actual.

Utilizando la tecla ▲ introduzca valores positivos, con la tecla ▼ valores negativos (signo «-»).

Corrección posible -3.0 °C (-5.4 °F) ÷ 3.0 °C (5.4 °F)

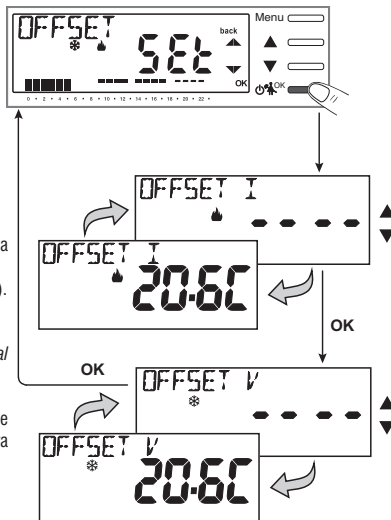
default 0.0 °C/°F = - - - -

Con cada selección el display propone el nuevo valor de corrección (ej.: 0,6 °C) alternado al valor de temperatura leído (ej.: 21.2 °C).

• Una vez realizada la corrección presione la tecla «OK».

El display visualiza **el OFFSET para la modalidad Verano** (*): realice la corrección como se muestra en el procedimiento reproducido anteriormente o presione la tecla **Menu** (back) para salir.

 para anular posibles correcciones de temperatura configuradas con anterioridad, vuelva a configurar OFFSET en - - - - .



11.8 - BLOQUEO SET DE TEMPERATURA MÁX. Y MÍN. (modalidad de Invierno y Verano)

En algunos casos especiales de instalación del cronotermostato, por ejemplo, en edificios públicos, hoteles, etc., puede ser útil limitar los sets de temperatura máximo y/o mínimo para evitar que personal no autorizado realice una configuración errónea (ahorro energético).

Se pueden limitar (bloquear) los valores: máximo, mínimo, o ambos, de la temperatura configurable en el cronotermostato.

La limitación se puede aplicar tanto a la modalidad **Invierno** como a la modalidad **Verano**.

continúa en la página siguiente

11 - MENÚ PARA LA CONFIGURACIÓN (instalador)

• Mediante la tecla **Menú** -> **CONFIGUR SET** ->, seleccione la opción **GRUPO SET**. Presione la tecla **OK** para confirmar.

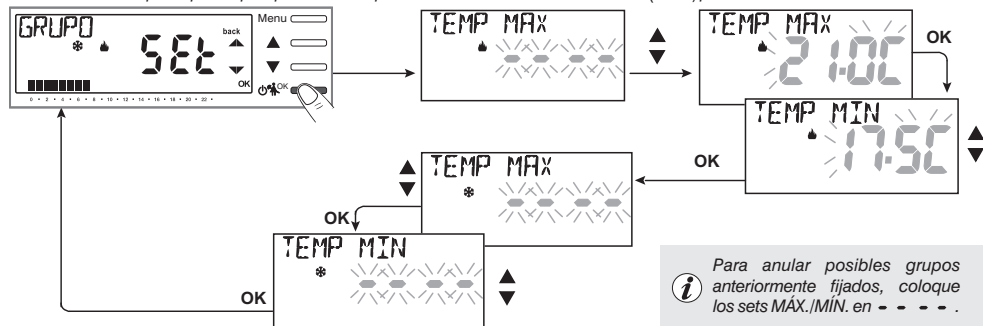
En modo secuencial se puede configurar el grupo de temperatura máxima (**t1 confort**) y/o mínima (**t* antihielo**) para la **modalidad invierno** ♠ y/o temperatura máxima (**t1 confort**) y/o mínima (**t3 economy**) para la **modalidad Verano** ❄.

Si no hay grupos ya introducidos, el display muestra campos vacíos intermitentes (- - - -).

• Use las teclas \uparrow/\downarrow , para configurar cada vez los valores de temperatura del grupo deseado.

• Al final de cada configuración, presione la tecla **OK** para confirmar y pasar a la opción del bloqueo siguiente.

Presione la tecla **OK** por impulsos para pasar de una opción a la otra. Presione la tecla **Menu** (back) para salir.



Regla general

Si la **temperatura Set t1** (confort) configurada es **mayor que el bloqueo máximo introducido**, esta se nivela a este último.

Si la **temperatura Set t* o t3** configurada es **menor que el bloqueo mínimo introducido**, esta se nivela a este último.

Para todas las otras temperaturas vale la siguiente regla: INVIERNO (♠) = $t1 > t2 > t3 > t*$ - VERANO (❄) = $t1 < t2 < t3$

Durante el funcionamiento del cronotermostato, el usuario no puede configurar un **Set t** superior o inferior a los grupos máx. y mín. introducidos. El display señala la imposibilidad de ejecutar el mando visualizando el mensaje **BLOQUEO**.

El grupo máximo y/o mínimo se aplica también a los **Sets t autónomos** de los siguientes modos de funcionamiento del cronotermostato: Manual temporal y permanente, Programa Vacaciones.

11 - MENÚ PARA LA CONFIGURACIÓN (instalador)

11.9 - CICLO ANTICALCÁREO

i Configuración de fábrica, con el primer encendido la función está **desactivada**.

Si la función está activada, el cronotermostato interviene todos los días del año a las 12:00, durante 2 minutos, activando el dispositivo controlado (bomba, válvula, etc.) con el fin de evitar incrustaciones y agarrotamientos debidos a la inactividad prolongada.

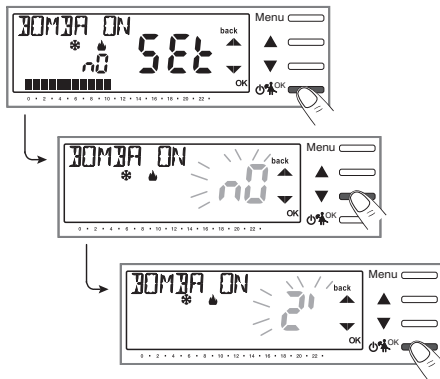
i El cronotermostato interviene sólo si en las 24 horas anteriores nunca ha sido activada la carga conectada.

Mediante la tecla **Menú** -> **CONFIGUR SET** -> **BOMBA ON SET** -> presione la tecla «OK» y con las teclas \blacktriangle seleccione la opción que se quiere:

BOMBA ON n0 (NO) o **BOMBA ON 2'**.

Presione la tecla **OK** para confirmar.

Presione la tecla **Menu** (back) para salir.



ES

11.10 - REGULACIÓN DEL CONTRASTE DEL DISPLAY

Están disponibles 8 niveles de regulación. En la fábrica se configura el nivel 6.

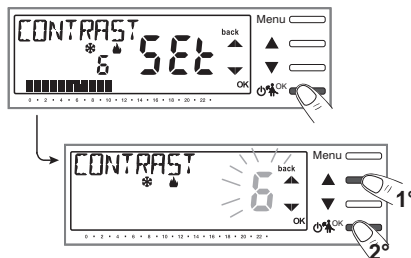
Mediante la tecla **Menú** -> **CONFIGUR SET** -> utilizando las teclas \blacktriangle seleccione la opción **CONTRAST SET**. Presione la tecla **OK** para confirmar.

Con las teclas \blacktriangle seleccione el nivel que se quiere.

Con cada selección se visualiza la variación del contraste obtenida.

Presione la tecla **OK** para confirmar.

Presione la tecla **Menu** (back) para salir.



11 - MENÚ PARA LA CONFIGURACIÓN (instalador)

11.11 - INTRODUCCIÓN Y GESTIÓN DE LAS CLAVES

Algunas funciones de este cronotermostato se pueden proteger con una clave de usuario (**Ut**) y/o instalador (**Inst**), de forma tal que las pueda cambiar solo personal habilitado. En la configuración de fábrica no está activa ninguna clave.

ES

11.11.1 - INTRODUCCIÓN DE LA NUEVA CLAVE


- Mediante la tecla **Menú** -> **CONFIGUR SET** -> **CLAVE SET** > presione la tecla «**OK**» para acceder a la pantalla de la creación de un código secreto **Usuario** (**CLAVE SET Ut**) confirme con **OK**, o con las teclas \updownarrow , seleccione la opción **CLAVE SET InSt** y confirme con **OK** para la creación del código **Instalador**.

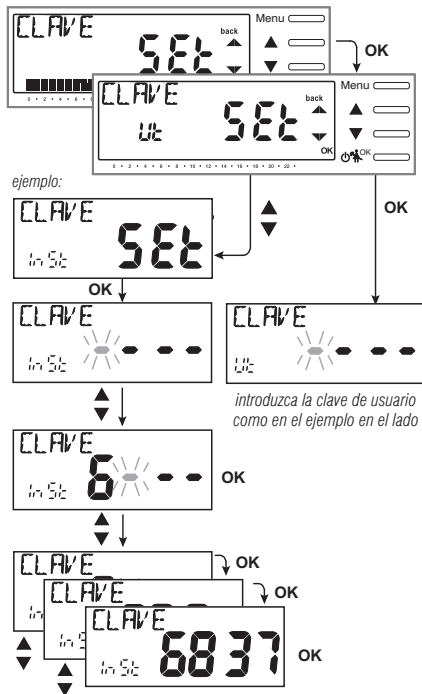
- Con las teclas \updownarrow , introduzca 4 cifras (excluyendo los guiones) comprendidas entre **0000** y **9999**, confirmándolas por separado con la tecla «**OK**».

Presione la tecla **Menu** (back) para salir.

La clave «**Usuario**» permite acceder a las funciones disponibles mediante la tecla **Menú**. Si hay también una clave de instalador no se puede acceder al menú **CONFIGUR SET**.

La clave «**Instalador**» permite acceder a todas las funciones del menú «**Configuraciones**» (**CONFIGUR SET**) y también a las configuraciones **Usuario**.

 En presencia de clave, de igual modo se pueden usar algunas funciones de uso activables rápidamente (véase el capítulo 7).



11 - MENÚ PARA LA CONFIGURACIÓN (instalador)

11.11.2 - CAMBIO O ANULACIÓN DE LA CLAVE

Cuando se pida el acceso Usuario o Instalador, introduzca la clave creada con anterioridad; siguiendo el procedimiento del apartado 11.11.1 acceda a la opción **CLAVE SET Ut o InSt**:

- *introduzca 4 guiones (---) para anular la clave*
- *introduzca 4 nuevas cifras para cambiar la clave*

ES



Información reservada sólo al instalador y usuario experto

Si se ha olvidado la clave, introduzca el código de restablecimiento instalador. El código secreto usuario o instalador se anula.

0927

cuando se pida el acceso usuario o

11 - MENÚ PARA LA CONFIGURACIÓN (instalador)

11.12 - RESTORE (REESTABLECER)

¡IMPORTANTE! Se recomienda que la operación de **REESTABLECIMIENTO (Reset)** la realicen solo el instalador o usuarios expertos, ya que con ésta se perderán muchos de los datos configurados y programaciones anteriormente realizados según el tipo de instalación.

• La operación se puede realizar presionando la tecla **Menú** -> **CONFIGUR SEI** -> : con las teclas \blacktriangle seleccione la opción **RESTORE SEI** confirmando con la tecla **OK**.

El display propone la selección entre realizar el restablecimiento «**YES**» y no realizarlo «**NO**».

• Para seleccionar use las teclas \blacktriangle , y presione la tecla **OK** para confirmar.

• Si se confirma **NO** el display sale de la función y vuelve a la pantalla **RESTORE SEI** inicial. Presione la tecla **Menu** (back) para salir.

• Si se confirma **YES** se visualiza el mensaje «**RESTORE**» durante 3 segundos, entonces el sistema se reinicia colocándose en la pantalla del idioma.

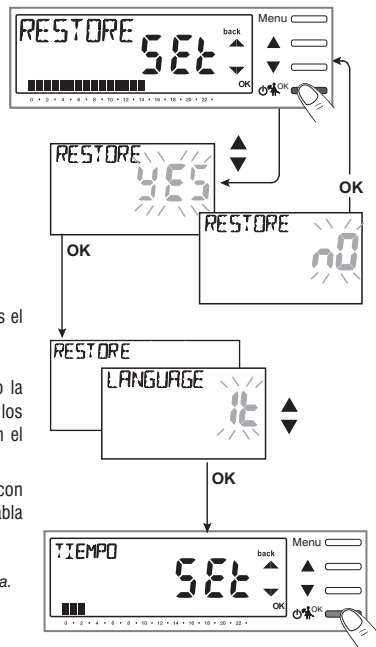
• Utilizando las teclas \blacktriangle seleccione el idioma deseado. Confirme presionando la tecla **OK**.

IMPORTANTE: para poder poner en funcionamiento el cronotermostato visualizando la pantalla de funcionamiento normal, hay que configurar o confirmar: la fecha, la hora, los minutos actuales, el cambio de hora legal/solar (véase el procedimiento completo en el apartado 11.4).

Nota: el cronotermostato restablece muchas configuraciones de fábrica (por defecto) con excepción de algunos mensajes especiales que usan el último valor configurado (véase la tabla de resumen en el capítulo 2).



la operación de **REESTABLECIMIENTO** cancela la clave usuario y/o instalador introducida.



11 - MENÚ PARA LA CONFIGURACIÓN (instalador)

11.13 - INFORMACIONES SOFTWARE DE SISTEMA

Durante el **funcionamiento normal del cronotermostato**, presionado simultáneamente durante 4 s las teclas **Menu** y **OK** (RESTART) el display visualiza durante algunos segundos la pantalla **INFO SW** que contiene algunas informaciones del firmware instalado.

ES

 Esta información es útil en caso de solicitud de asistencia técnica.

Esta operación no anula ningún dato introducido con anterioridad; tras unos segundos, el cronotermostato vuelve a la pantalla inicial de funcionamiento normal.

